BON DIA Aruba

Dialuna 31 di October, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Prins van Oranje

Aruba pionero



ORANJESTAD—Aruba ta e di dos pais na mundo despues di Dinamarca cu mas porcentahe di generacion di energia alternativo pa consumo di energia. Y cu e plannan di ampliacion di parke di molina di biento y otro, Aruba lo tin hopi di siña Hulanda. E palabranan di Prins di Oranje Willem-Alexander a resona rond Reino Hulandes, despues di a haci e declaracionnan aki como parti di su discurso pa clausura e di dos edicion di 'Green Conference.'

Continuacion Pag. 2

Famia Real a bandona Aruba satisfecho



ORANJESTAD- Diasabra atardi famia Real a subi avion rumbo pa e isla di Bonaire, pa continua cu nan gira na e islanan Caribense cu ta forma parti di Reino Hulandes. Sin duda algun e bishita aki na Aruba, a resulta den algo sumamente agradabel y positivo pa Su Mahestad Reina Beatrix y Prinicipe Willem Alexander y Princesa Maxima. Famia Real a mustra nan gradicimento na Gobernador Fredis Refunjol y na Minister Presidente mr. Mike Eman y a confirma cu nan a pasa momentonan realmente relahante y a gosa di nan estadia riba nos isla. E acogida cu nan a ricibi for di pueblo di Aruba, tabata impresionante y nan a bandona Aruba cu recuerdonan agradabel y bunita.

Continuacion Pag. 3

Prins di Oranje a considera Aruba un pionero na nivel global

Hulanda tin hopi pa siña di Aruba riba energia alternativo

Continuacion Pag. 1

Segun e Prins di Oranje, e ta bunita con un pais chikito por ta grandi, unda ta kere cu tur soño ta realisabel, si realmente ta kere den dje. Tabata recien cu Aruba a dicidi pa bay den direccion di sostenibilidad y e maneho di energia nobo di Aruba tabata cu obhetivonan grandi. Y aunke cu durante e prome Green Conference e atencion a bay pa Al Gore, mas importante tabata cu e interes tabata grandi di parti di comerciantenan y lidernan local y regional. Segun e discurso di Su Altesa Real, Aruba a cuminza cu un velocidad cu por hasta influencia con Hulanda ta determina su maneho te cu 2050. "Tur hende sa cu combustible fossil lo bira comodidadnan scars, cu un dia lo caba. Mescos ta conta pa awa y cuminda. Esaki ta nifica cu enbez di hinca cabez di santo, mester sea consumi menos, recycla mas y desaroya fuente alternativo pa energia." E mensahe tabata cu mester logra tur tres e metanan aki.

Combustible fossil no ta procedente di e regionnan mas stabil cu ta contribui na prijsnan exorbitante y riba dje mester considera su efectonan riba cambio di clima, unda ya caba ta mira temponan extreme y perdida di biodiversidad. Y aunke cu tin hopi debate riba e impacto di hende, pero hecho ta cu cambio di clima tin efectonan social, economico y politico cu no por sconde di dje. Internacionalmente a compromete un aumento di temperatura di mundo no mas cu dos grado Celsiu y cu pa 2050 lo corta emisionnan di CO_2 cu 90 porshento. "Gobiernonan rond mundo a sostene e maneho aki." Tin un urgencia pa cuminza corta emisionnan pa 2020, Su Altesa Real a bisa. Como e Presidente di e organo di conseho riba awa y sanitacion pa Nacionnan Uni, Prins di Oranje ta yen di anticipacion pa e reunion riba clima na Rio, unda lo sera compromisonan na interes di futuro generacion. E reunion lo ta dirigi riba awa, cuminda y energia. Tur ta scars y conecta cu otro. "E coneccionnan ta compleho y consequencianan ta enorme." Hasta paisnan chikito mester hunga un papel, pasobra ta e estadonan di isla chikito manera Aruba y paisnan delta cu ta hopi abou, manera Hulanda lo ta e promenan pa sufri e consequencianan negativo.

EFICIENCIA ENERGETICO

Prins di Oranje Willem-Alexander a ilustra tur e formanan con awa por yuda genera energia, of percura pa mas eficiencia energetico, por ehempel door di uz'e pa fria espacionan, den Caribe of pa supermercadonan na Hulanda. Sinembargo, solo ta un fuente di energia inagotable, y cada mey ora mundo ta absorba suficiente energia di solo necesario pa un aña di uzo. E pregunta grandi ta cu ta captura e energia aki. "Na Hulanda nos ta calcula eficiencia di energia di solo na 850 piek di ora pa aña. Den Caribe, e eficiencia ta 2500. Materialnan nobo ta haci posibel pa cubri daknan y hasta caminda pa genera mas energia." Europa a mira e balor di Sahara y ta trahando riba produccion di coriente via Sahara pa e continente Europeo, demostrando asina e balor di desiertonan.

Avanze tecnologico tambe ta habri caminda pa mas turbina di biento den lama. Europa ta mira tur e desaroyo aki cu 2050 den mente, pero segun Prins di Oranje Willem-Alexander, Aruba tin mas solo y biento cu e mes sa kico pa haci cu n'e. "Awa, solo y biento mester ta e base duradero di energia pa 2050."



Riba e combinacion di potret aki, nos por mira Prins di Oranje Willem-Alexander a dunando su discurso pa clausura e di dos edicion di 'Green Conference.'

Pero, esaki no ta nifica cu gas, petroleo of nuclear lo desaparece. Tur lo mester bira mas sigur y eficiente. E enfoke mester ta un mescla di fuentenan di energia cu ta sostenibel. Gas y petroleo lo sigui hunga un papel importante. Gas ta considera un combustible di transicion danki na su emision abou di CO_2, y energia nuclear no ta un opcion pa paisnan chikito. Tin pais cu na final lo move mas lihe cu otro y Aruba ta un di nan. Ya caba Aruba tin e percentage di energia alternativo mas halto den Reino y e di dos na mundo despues di Dinamarca, na momento cu e turbinanan na Vader Piet ta traha na capacidad maximo. E expansion di energia for di turbina di biento planea pa otro aña sinembargo ta lanta preguntanan compleho, riba con pa integra e generacion di coriente den e red existente y con pa warda e coriente aki. "Boso ta pionero y nos na Hulanda y tambe rond mundo ta hopi interesa pa siña di esaki. Pero tambe tin hopi bentaha cu energia solar, cu ta un bon proposicion comercial." Prins di Oranje Willem-Alexander tabatin palabranan di elogio pa e bario di Juwana Morto unda a inclui panelnan solar y luznan LED pa mas eficiencia, como iniciativonan economico/social. " Na Hulanda nos ta enfatisa e necesidad pa maneho energetico cu ta sostenibel, decentralisa y comunitario. Y ta exactamente locual nos a mira na Aruba." Na e mesun momento, e turbinanan di biento y e hecho cu e refineria ta bay uza gas natural pa operacion lo contribui na reduccion di emision di CO_2. Prins di Oranje a menciona esaki como ehempel di un colaboracion cu GasUnie di Hulanda, banda di e relacion cu Aruba a sera cu TNO pa proyectonan sostenibel. Lo tin cursonan den zomer pa Universidadnan Hulandes y Mericano y TNO na Aruba lo certifica proyectonan y iniciativanan, ademas di investigacion y consultancy. "Hecho cu TNO ta establece un oficina na Aruba ta bisa hopi, tanto di Aruba como e potencial di ta e 'springplank' pa region y Caribe y Latino America como mercadonan pa technologia di energia sostenibel." Mes importante, e colaboracion cu TNO ta mustra kico paisnan den Reino por logra hunto. Comunidad global a sera nan compromisonan y e Fondo Global di Naturalesa a hasta determina cu mester por yega na un mundo cu ta totalmente dependiente di energia alternativo pa 2050. Awor mester mira con realistico e deseo aki ta. "Si e maneho di energia actual mester continua, Aruba sigur lo ta un di esnan cu ta cana dilanti. Y no importa kico pasa, ta e obhetivo ey mester logra. Y cada paso den e direccion ta un paso dilanti." Prins di Oranje Willem-Alexander a finalisa felicitando Gobierno pa su intencion pa trece harmonia den tur sentido, entre comunidadnan, Reino y cu naturalesa. Organizacion di e conferencia ta un di e pasonan y obhetivonan ambicioso, cu lo contribui na e transicion pa energia berde.❑

Nan a biaha 30 minuut prome cu tempo

Su Mahestad y famia a bandona Aruba rumbo pa Bonaire



Continuacion di front

E famia Real a bandona Aruba diasabra atardi sin ningun problema. Mescos cu tabata e caso na nan yegada, nan a sali sin ningun problema y a te hasta sali mei ora prome cu tempo rumbo pa Bonaire. E diferencia e biaha aki ta cu nan a biaha den nan avion real cu tabata staciona na Aruba for di algun dia caba.

Manera cu e potretnan di vocero di aeropuerto Hendrik Croes ta mustra, e delegacion a bandona Aruba riba nan propio avion real despues di un bunita recuerdo di nos isla, y cu nan lo sa di hiba bek pa Hulanda na final di nan bishita den e region aki.

Riba e combinacion di portretnan, por mira momento di e delegacion na aeropuerto diasabra prome cu nan biaha pa Bonaire. ❑



Famia Real a converti Linear Park den un fiesta hunto cu pueblo

Impresionante actividad

ORANJESTAD- Diabierna atardi Minister Otmar Oduber tabata anfitrion di Famia Real na Linear Park caminda nos bishitantenan distinguido a haya un toke di nos bunita multiculturalidad.

Miles di persona for di trempan a yega na Linear Park caminda Gabinete Mike Eman a organiza un fiesta popular pa famia real por a sinti e buniteza di e multiculturalidad cu ta existi riba e pida baranca aki, unda mas di 90 nacionalidad ta biba den harmonia cu otro. Minister Oduber tabatin e honor di guia la Reina durante e demostracion y shownan cu a wordo organiza detayadamente. Nan a pasa y disfruta di cada un di e presentacionnan y por bisa cu henter famia real a disfruta di e evento special aki, mescos cu tur e personanan cu a yega na e sitio pa mira Reina Beatrix como tambe principe heredero y princes Maxima.

E animo di famia real tabata asina positivo cu nan tur a sa di balia riba ritmo di brassband na momento cu nan tabata saliendo for di Linear Park, disfrutando asina un tiki di e sabor Carnavalesco unico di nos isla. Por mira atras riba un evento exitoso cu a causa un impacto hopi positivo riba famia real cu sigur lo perdura den nan memoria y lo trese semper recuerdonan hopi positivo riba nos dushi Aruba.

Minister Otmar Oduber kier a felicita tur esnan cu a haci di show multicultural aki un exito total.❑







Recepcion di despedida pa Desiree Croes na Cas di Aruba



DEN HAAG – Na Cas di Aruba a tuma lugar un recepcion pa tuma despedida di directora di Cas di Aruba sra. Desirée Croes. Sra Croes lo huramenta riba dialuna 31 di October como miembro di Parlamento pa fraccion di AVP.

Desirée Croes a cuminsa na bisa cu desde cu ela cuminsa cu su trabao na Cas di Aruba ela sinti su mes bon bin dor di e personal di Cas di Aruba. 'E dos añanan tabata tin "ups and downs"; momentonan dificil y momentonan hopi agradabel. Dos aña mi a siña hopi di mi coleganan y di tur e Arubianonan ey fo. Un sentimento particular ta bai na Fundacion Speransa cu mi a yuda funda. E despedida aki ta uno duro den mi curason, pasobra tur caminda cu mi a yega mi a sintimi bon bini. Mi ta gradicido na boso pa tur cos cu boso a dunami; e pasenshi cu boso tabatin cumi.'

'Mi ta spera cu mi por a haci e diferencia pa loke ta Cas di Aruba y e comunidad Arubiano. Pa Cas di Aruba mi a bisa di un principio cu tur nanishi mester ta den e mesun direccion; nos mester traha pa Aruba y mester ta mas uni. Boso ta e cara di Aruba: no solamente e personal di Cas di Aruba, pero tambe otronan cu ta traha pa Arubianonan. Boso por ta leu for di cas, pero boso ta un representante digno di Aruba aki na Hulanda,' asina Desirée Croes a bisa.

Sra. Croes a termina, bisando cu dialuna 31 di October e lo huramenta como parlamentario y e dia siguiente e lo cuminsa cu su trabao como parlamentario. Den nomber di ATA Europa Jaap Ellis a gradici Desirée pa e cooperacion y a conta con Desirée a responde ariba un caso di un Arubiano cu tabata perdi. Jaap Ellis: 'Mi tabata na un bolsa na Italia, ora cu mi a haya un yamada di un muhe Arubiano cu a bisa cu su ruman desde un par di siman caba ta perdi. Mi a drenta den contacto cu directora di Cas di Aruba Desirée Croes y mi a mand'e e informacion tocante di e persona cu ta perdi. E siguiente dia mi a haya un yamada cu tanto polis y embahada di Hulanda ta envolvi y cu despues nan a bin haya e persona aki na Barcelona. Awor aki e ta bek na cas y mi ta contento pa comparti esaki cu boso cu Desirée Croes a interveni y a contribui na haci esaki posibel.'



Jaap Ellis conhuntamente cu Caresse Dabian – den nomber de ATA – a haci entrega di un regalo na Desirée Croes. PR di Cas di Aruba Sidney Kock a haci entrega di e regalo den nomber de personal di Cas di Aruba na Desirée Croes. Sr. Kock a disculpa Minister Plenipotenciario Edwin Abath cu no por tabata presente, pasobra e tabata na Aruba en conexcion cu e bishita di Reina Beatrix na Aruba. Tambe den nomber di e personal di Cas di Aruba Sidney Kock a gradici Desirée pa e cooperacion ricibi durante e ultimo dos añanan y a desea Desirée tur clase di exito den su trabao como parlamentario.❑

Mediador di Gobierno, sr. Anselmo Pontilius

Encuesta riba forsa laboral mester bira un instrumento legal permanente

ORANJESTAD - Mediador di Gobierno nobo, sr. Anselmo Pontilius a duna su comentario riba e iniciativa di departamento di Labor (DAO) cu ayudo di Centraal Bureau Statistiek (CBS) pa realisa un encuesta riba forsa laboral entrante dialuna awor.

E ta kere cu un encuesta riba forsa laboral mester bira un instrumento legal permanente, ya cu nos pais tin un mercado dinamico.

Den su opinion, Mediador Anselmo Pontilius, no solamente ta haya importante cu nos tin un encuesta laboral den coordinacion di DAO y tur otro departamento concerni, sino cu hunto cu departamento di Enseñansa lo por prepara miho e mercado laboral. Particularmente ora cu nos ta mira cada aña cantidad di hoben cu ta sali gradua, y cu nan kier drenta den nos mercado laboral, y hopi biaha nan no ta haya un guia unda nan ta bay.

Pesey e ta haya un encuesta di e caliber aki hopi importante pa determina cuanto hende tin empleo, cuanto hende ta sub-emplea, y asina haya un bista hopi cla di nos mercado laboral. Riba e parti aki el a trece como ehempel e proyecto di Ritz Carlton, caminda e ta puntra con nan ta bay prepara pa tin un cantidad di persona cualifica ariba tur nivel pa asumi e responsabilidad den e hotel aki.

Sr. Pontilius a recorda cu pais Aruba a pasa den un mal experiencia den e ultimo añanan. Cada biaha cu nos ta conoce un proyecto grandi no ta ser prepara e cantidad di personanan, sino cu ta want'e te na ultimo ora pa mira con nan ta recluta hende, y esey riba su mes no ta sano, segun sr. Pontilius.

"Den un pais poco avansa manera nos, encuesta laboral ta totalmente na su luga, y e mester ta den un sistema hopi structura den cual ta hopi cla kico kier alcansa...", segun sr. Pontilius. E ta kere cu esaki ta hopi cla riba mesa, pero e ta haya importante pa keda educa nos comunidad riba importancia di esaki.

Igualmente nos no por keda keha cu tin cuponan di trabou habri, mientras cu tin hende cu ta bisa cu nan ta sin trabou, mientras cu nos por mira den medionan di comunicacion cu tin cuponan habri. "Mas cu tin e keho cu tin trecemento di hende di exterior pa bin traha, mientras cu tin hendenan cualifica na Aruba mes pa haci e trabou", asina sr. Pontilius a indica.

Pesey e ta kere cu un encuesta riba forsa laboral ta bay yuda clarifica, y yuda totalmente y kita for di caminda un di e dudanan cu constantemente ta existi. Esta cu tin companianan ta sconde tras di e echo cu nan no ta haya hende local ariba nos mercado laboral, y cu nan ta bay importa trahadonan cu no tur ora ta esun mas cualifica pa realisa e trabou.❏



Cobertura di bishita Famia Real

Aruba den luz hopi positivo cerca prensa Hulandes

ORANJESTAD –Aruba ultimo tempo a ricibi varios bishita halto for di Hulanda. Pero e tres principalnan tabata e delegacion di TweedeKamer cu algun siman atras tabata na Aruba riba un bishita di orientacion, despues pa celebracion 25 aña di Parlamento y awor mas recien e bishita di Famia Real.

No tabatin mas elogio grandi ora cu scucha sra. Verbeet, Presidente di TweedeKamer, bisa un grupo grandi di personalidadnan grandi di Aruba, y otro partinan di Reino, cu e isla aki ta un di e apenas 26-nan na mundo cu tin un democracia completo.

Un elogio masha importante cu pa hopi tempo Aruba no a tende y pa cual Gabinete Mike Eman ta masha orguyoso.


Beatrix vindt het feest om terug te zijn op Aruba

ORANJESTAD - Koningin Beatrix heeft vrijdagmiddag (lokale tijd) haar blijdschap om terug te zijn op Aruba niet onder stoelen of banken gestoken.

Koningin bezoekt Aruba

E ta algo cu Gobierno a cuminsa a traha riba dje inmediatamente despues di a asumi poder dos aña pasa.

"Pa nos e relacion den y cu Reino ta masha importante, pasobra e ta trece beneficio di ambos banda."

Durante e bishita di Tweede Kamer tambe, declaracionnan cu a wordo duna na prensa Hulandes ta mustra cu nan a keda masha impresiona cu tur e desaroyonan cu tin andando, principalmente e proyectonan cu ta cay bou di e plan integral di Bo Aruba, cu ta encera aspectonan cu ta acapara diferente sector di nos comunidad.

Aworcu e bishita di Famia Real, por a constata cu e desaroyo positivo cu tin na Aruba, ta wordo sinti den henter Hulanda.

Prome Minister mr. Mike Eman ta masha contento di por a scucha Su Mahestad Reina Beatrix bisa durante e Fiesta Cultural riba Linear Park: "Ta un fiesta pa ta bek na Aruba".


NOS

Kroonprins complimenteert Aruba

Pero e punto culminante di e admiracion di Hulanda pa Gobierno di Aruba ta expresion di Prins Willem Alexander den Green Conference caminda e tabata key note speaker.

Masha elogio e tabatin pa e metanan ambicioso di Aruba: "Ta hopi bon pa mira con un pais chikito por ta grandi. Ta solamente Dinamarca ta produci mas cu binti porciento di necesidad di energia por medio di molinanan di biento".

Tur esakinan a keda publica caba den prensa Hulandes cu normalmente no sa ta asina positivo cu e islanan aki banda.❑

Awe riba Dia Mundial di Spaar mester crea consenshi riba spaarmento y planificacion di finansa personal

ORANJESTAD - Den e mundo moderno cu nos ta biba, unda e consumismo ta na orden di dia, ta bon pa corda cu awe 31 di October, apart cu nos ta celebra Haloween, tambe ta wordo celebra Dia Universal di Spaar.
Un dia manera awe, na aña 1924 na Milan, Italia a reuni e Congreso Internacional di Spaarmento, na unda delegadonan di casi tur pais a trata temanan tocante e organisacion y legislacion di cahanan di spaar. Ora e reunionnan a caba e fecha aki a keda institui como e Dia Universal di Spaarmento.



Spaarmento mester ta un ehercicio consistente y mester wordo practica di manera consciente y cu disciplina di acuerdo cu e metanan personal cu cada persona por tin.

For di tempo pasa, e civilisacionnan antiguo a adopta e custumber di spaar como un manera di sigura nan porvenir. Spaarmento tabata wordo practica den culturanan manera Egipcio, cultura China, cultura Inca etc. Nan tabata warda e productonan di nan cosecha pa temponan dificil. Despues, den Edad Medio e sistema di spaar a organisa di un manera miho y na aña 1462 a wordo forma e prome organisacion di spaar pa proteha su integrantenan for di speculacion, esaki a wordo crea pa un pader Franciscano y su nomber tabata "Monte de Piedad".
Mas of menos na e mesun epoca e prome "Banconan" y "travel cheque" a wordo crea. Tabata trata di negociantenan cu tabata brinda e biaheronan e facilidad di ricibi placa na un ciudad y duna nan un cheque pa un otro hende por cobra esaki na un otro ciudad cu otro negociante socio di e prome.

E manera con e negoshinan ey tabata traha ta cu nan tabata para den e plasa of mercadonan y tabata pone stoel (banca) den cual tabata atende e publico.

Tabata tin esnan cu tabata brinda un servicio di confiansa pa e usuarionan pero tambe esnan cu den algun momento no por a paga e usuario su cheque y casi semper e pleitonan ey tabata caba den bringamento unda e usuario tabata kibra e stoel (banca) di e negociante. Di e situacion aki a surgi e expresion "Banca Rota" pa describi e kibramento di un institucion

Ta bon pa hende di tur edad crea consenshi di spaarmento y planificacion responsabel di su finansa personal. Spaarmento mester ta un ehercicio consistente y mester wordo practica di manera consciente y cu disciplina di acuerdo cu e metanan personal cu cada persona por tin. Di mesun manera, den caso di situacionnan inespera, manera problemanan di salud, perdida di trabao of perdida di un ser keri, ta importante pa conta c'un patrimonio pa tin un respaldo financiero.

CONSEHONAN

Ata aki 10 tips pa celebra e "Dia Mundial di Spaar" fortaleciendo na mesun momento bo finanzanan personal como esnan di bo famia:

1.Hasi un Budget y keda pega na dje: Pone metanan di spaar, e disciplina y control lo tin un recompensa
2. Reconoce e diferencia entre "Kier y Mester": Trata di evita cumpramento pa puro impulso, tin claro kico realmente bo mester
3. Paga bo mes un 10% di bo entrada: Envez di cumpra cosnan y despues wak si bo tin placa pa spaar, warda bo placa antes di haci uzo di dje
4. Crea un fondo pa emergencianan: Bo mester tin suficiente placa pa cubri entre 3 pa seis luna di e placa cu bo mester pa biba.
5. E regla di e 48 ora: Si bo ta mira algo na un tienda, warda 48 ora antes di cumpre, e tempo ey lo permiti bo pensa si realmente bo mester di e cos ey.
6. Esnan sabi tin un lista: Haci un lista di e actividadnan den cual bo ta gasta placa cada siman, organisa esaki for di esnan cu ta costabo mas placa te esnan cu ta costa bo menos. Purba di cambia algun di esnan cu ta costa mas pa esnan cu ta sali pa menos placa. Por ehemplo si bo ta come cada siman den un restaurant caro, purba di bay cinema cu ta salibo pa menos placa
7. Uza e interes compuesto para bo patrimonio bira mas: E interes ta e porciento cu banco ta paga na bo cuenta. Interes compuesto kiermen cu e placa di e porciento ey ta bira parti di bo capital y e ora ey tin mas interes riba e capital
8. Haci provision: Cumpra cosnan cu bo ta uza tur dia den cantidad grandi por ehemplo: habon, tualet paper, etc. Purba cumpra nan ora ta den oferta.
9. Warda e placa cu ta aparece di repente: Si bo ta haya un herencia, un bono, placa di belasting etc, warda e placa ey tog e no tabata den bo Budget. Si bo no ta wak'e, no tin e tentacion pa gaste.
10. Comparti e responsabilidad: E finansanan familiar mester ta saludabel y esey ta un responsabilidad di tur miembro di famia. Crea goals financiero comun y reparti e tarea pa logra nan.❑

Drs. Andy Lee Parlamentario di AVP

'Mi a drenta politica pa dos periodo so y no pa traha un carera den politica'

ORANJESTAD – Drs. Andy Lee te dia prome di november ta miembro di Parlamento. E siman aki drs. Andy Lee a entrega su carta di retiro for di Parlamento na Prome Minister Mike Eman. Segun e areglo di estado e retiro di un parlamentario mester bay via di prome minister di pais Aruba.

Durante cu a acerca drs. Andy Lee e la expresa cu e la drenta Parlamento pa dos periodo. E kier a aporta na su comunidad por medio di politica. E no a drenta politica pa traha un carera. E miembro di Partido AVP a indica cu durante e 6 añanan cu e tabata den Parlamento e la gaña diferente experiencia nobo.

Drs. Andy Lee ta bay funciona como director di Departamento di Relacionnan Exterior. Un departamento cu te recientemente tabata ser guia pa Sr. Augustin Vrolijk. Drs. Andy Lee a indica cu na dos ocasion caba e la solicita pa e posicion di director di Relacionnan exterior. Na tur dos ocasion e no a logra di haya e posicion. Un biaha e no a yega na remarke y e otro biaha e tabata Parlamentario caba. Awor aki e opcion a presenta un biaha mas y e di tres biaha si e no ta bay laga e posicion pasa.

Drs. Andy Lee ta kere cu bo no mester traha un carera den Politica. Sr. Andy Lee a studia y dirigi su carera riba Relacionnan Internacional. E la logra su mayor den estudio riba e topico aki tambe. Awor aki sr. Andy Lee a mira cu e oportunidad aki ta unico y e ta opta pa sigui cu su carera den e direccion aki tambe.

Drs. Andy Lee a indica cu e ta kere cu mester tin algun cambio den politica. E hecho cu tur cos ta concentra solamente rond di un lider di un partido no ta bon. Tur hende tin un forma di expresa y di guia su mes y ta importante pa tur hende haya e mesun oportunidad.

Esey ta un aspecto cu Drs. Andy Lee a ripara cu e no tabata wak den politica. E no ta bisa cu e ta bandona politica, pero ta sigui cu su funcion den otro area cu tambe lo keda cerca di politica.

Apesar cu sr. Andy Lee ta bay na departamento di Relacionnan Exterior, e ta dispuesto pa traha cu tur partido.

E ta bay sigui guia pais Aruba den su relacionnan exterior, naturalmente cu Hulanda. Cu esaki tambe sr. Andy Lee a indica cu e ta distancia completamente for di politica. E no ta bay mas riba lista y no lo asumi un posicion politico mas den futuro. esaki naturalmente ta e pensamento di Drs. Andy Lee actualmente. Den futuro kisas por tin otro desaroyo, pero e inclinacion a forma un carera den politica di hopi aña no ta un opcion.❏

Minister Plenipotenciario Edwin Abath

A cuminsa un proceso pa pone un director interino na Arubahuis

ORANJESTAD – Despues cu Parlamentario drs. Andy Lee a entrega su retiro Parlamento mester yena e vacatura aki. Entrante awe prome di november e retiro di Drs. Andy Lee ta Balido. Parlamento mester a cuminsa e proceso pa un miembro nobo cu mester drenta na luga di drs. Andy Lee. E candidato cu a keda apunta ta mr. Desiree Croes.

Ultimo ainda Mr. Desiree Croes tabata director di Arubahuis. Desde algun anja pasa a nombra Croes na e posicion aki, pero for di aña pasa e la expresa e deseo di bolbe Aruba. Awor cu e posicion den Parlamento a habri, Desiree Croes a expresa su deseo pa ocupa e funcion aki.

E hecho ta cu sra Desiree Croes ta bin bek Aruba pa asumi funcion den Parlamento, ta haci cu e posicion di director di Arubahuis ta keda bashi. A aserca Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath pa su reaccion riba e asunto aki. E hecho cu Desiree Croes ta bin Aruba ta debi cu sr Andy Lee a laga su puesto den Parlamento pa bay dedica na otro tarea.

Sr. Edwin Abath a indica cu esaki ta encera cu Arubahuis tin cu cuminsa un proceso nobo pa adkiri un director nobo. Sr. Edwin Abath a indica cu entre tanto cu e fase transitorio aki. mientrastanto Arubahuis a opta pa apunta nan colaborado Huridico Shandra John pa e funcion.sra. John lo asumi for di momento cu Director no ta den funcion mas e responsabilidad como director interino na Arubahuis.

Sr. Edwin Abath a indica cu e vacatura aki ta keda habri te ora e proceso termina. E por dura un temporada corto, pero e por ta largo tambe. Si wak den diferente departamento di gobierno tin un director interino cu ta keda hopi aña.

Tur cos ta depende con Aruba y conhuntamente cu Arubahuis encamina e proceso pa busca un director. E director su tarea ta pa mantene e maneho di un instancia cu ta un direcie di Aruba for di Aruba pa Hulanda. E tarea ta importante pa keda yena.

Den calidad di Minister Plenipotenciario e no ta haya chens di haci e tarea nan cu e director tambe tin. Si e haci esaki e ora e ta bira un funcion dobel. E solucion ta un temporario, pero e por dura su periodo. E decision final ta den man di gobierno tur trahado cu ta keda tuma den servicio mester sigui e procedura cu ta ser rekeri pa keda poni den e funcion aki.❑



Sr. Edwin Abath



Segun presidente di FTA, sr. Rudy Geerman

Prijs di miembresia no ta hopi compara cu beneficio y servicio di representacion sindical

ORANJESTAD - Presidente di FTA, sr. Rudy Geerman a reacciona na cualkier critica riba balor di e miembresia cu e trahado mester paga pa luna. E ta bisa cu den e caso aki e organisacion FTA ta un suma nan tin, y nan no ta cobrando porcentahe tampoco. Consecuentemente tur hende ta paga 28 florin pa luna pa su miembresia den FTA.



Presidente di FTA, sr. Rudy Geerman

Sr. Rudy Geerman ta haya cu e suma aki ta uno husto pa nos clase trahado. E ta kere cu mester pone den balans tur cos. Ta bon pa cada trahado formula e pregunta cu pagando 28 florin pa luna pa ta representa sindicalmente, si realmente esey ta hopi?

E ta haya cu mester considera loke cada trahado ta paga pa luna y conta nan pa e servicio cu e ta haya. E ta considera cu loke cada trahado ta paga pa su miembresia no ta hopi compara cu e beneficio y servicio di un representacion sindical. E ta kere cu ora cu cada un di nos saca su conclusion e prijs di miembresia ta hustifica pa locual cada trahado ta paga pa luna.

"Bo tin un organisacion cu ta representabo. Cu ta sali na bo defensa, cu ta busca pa mehora bo condicion di trabou. Ta busca pa mehora bo condicion di bida. Ta busca pa mehora bo bienestar familiar... Consecuentemente ora cu bo ta pone esakinan den balans, e ora e pregunta ta, si realmente esey nan tin prijs?", presidente di FTA a declara na BON DIA Aruba.❑

Tin acercamento di trahadonan di refineria batiendo porta di FTA

ORANJESTAD - Presidente di FTA, sr. Rudy Geerman a declara cu ta existi un demanda enorme pa bira miembro di FTA. Recientemente e grupo sindical aki a gana un referendum pa representa e trahadonan di housekeeping na Casa del Mar.

E aña aki FTA a cumpli 47 aña di existencia y consecuentemente esaki ta refleha cu nan ta un organisacion cu tin un structura completo, segun e sindicalista sr. Rudy Geerman.

"Tin un demanda enorme pero tampoco bo no por bay tuma monton di hende sin por duna un servicio", asina presidente di FTA a declara na BON DIA Aruba.

Actualmente directiva di FTA ta bezig den e proceso di restructuracion interno pa evalua con nan por acepta mas miembro y duna un bon servicio. E ta haya cu e proceso mas facil ta gewoon tuma miembro, pero nan mester garantisa un bon servicio.

El a bisa ciere di refineria a nifica pa FTA e perdida di casi 800 miembro, y actualmente FTA ta ariba di 2500 miembro. Awor cu e refineria a habri -segun sr. Geerman- tin un demanda tambe pa haya mas miembro, pero actualmente nan por sinti cu e trahadonan for di un distancia ta analisando con e desaroyo ta.

Sinembargo ya caba tin acercamento di trahadonan di refineria batiendo e porta di FTA, y mirando e desaroyo di e refineria, e trahadonan gradualmente ta acerca na e organisacion sindical aki.❑



Gobierno di Aruba

Famia Real ricibi den forma caluroso






Di un forma masha caluroso Su Mahesta La Reina, Principe di Oranje y Princesa Máxima, a wordo ricibi na nan yegada aki na Aruba ayera merdia. E famia Real a yega abordo di KLM y manera protocol ta exigi, nan tabata e promenan pa baha y despues nan comitiva.

Na pia di avion famia Real a wordo ricibi door di S.E. Gobernador sr. Fredis Refunjol y su distinguido esposa, Prome Minister mr. Mike Eman y distinguido esposa, como tambe di parti di e miembronan di e comite organisado. Inmediatamente despues di e saludo inicial, nan a wordo transporta pa nan hotel, esta Radisson Resort caminda nan lo descansa te cu nan proximo evento cu lo ta awe mainta na sede di Gobierno.




Multitud a ricibi Su Mahestad Reina Beatrix, Prins Willem Alexander y Princes Maxima dilanti sede di Gobierno





Un multitud basta grandi, no solamente di mucha pero tambe hende grandi a acudi ayera mainta dilanti sede Gubernamental pa mira yegada di e Famia Real.

E prome parti di e dia a cay masha na agrado di Famia Real, principalmente La Reina kende a expresa na Prome Minister mr. Mike Eman, di ta impresiona cu e calor y amor cu e publico a demostra pa nan.










E evento multicultural riba Linear Park a resulta uno sumamente exitoso riba e prome anochi di Famia Real aki na Aruba. Asina exitoso na final e tres miembronan di Famia Real na Aruba, Su Mahestad Reina Beatrix, Prins Willem Alexander y Princesa Maxima na bailamento a bandona Linear Park.

Show multicultural riba Linear Park a hinca Famia Real den ambiente y hasta a baila









Na final Prome Minister Mike Eman, a dirigi su mes na Famia Real gradiciendo nan inmensamento pa bishita Aruba.





Famia Real cu bishita na Parke National Arikok

Aki tanto Su Mahestad Reina Beatrix como Principe Willem-Alexander y Princesa Máxima, a ricibi un splicacion amplio di loke tur parke a haci caba desde cu e la wordo crea te awor, como tambe loke cu nan tin planea pa haci pa conserva nos flora y fauna. E famia Real a ricibi un tour den jeep habri dor di e parke y a aprecia nos naturalesa como tambe E famia Real a tuma nota di e rumbo cu pais Aruba ta bayendo aden, esta den energia alternativo.

BISHITA REAL ARUBA 2011





Juwana Morto Complex a hala masha atencion di Famia Real




E proyecto piloto pa e otro 20 barionan, esta Juwana Morto Complex, a hala hopi atencion serca e Famia Real. Aki nan a keda un poco mas di un ora y a hiba combersacion no solamente cu esnan encarga cu e proyecto, pero tambe cu e propio habitantenan. Aki Famia Real a haya un bista di e desaroyo di no unicamente infrastructura pero tambe e aspecto social. Aunke e solo tabata cayente, e famia Real no a laga esaki strobanan di drenta den contacto cu e habitantenan den forma masha espontaneo y tuma tempo pa papia cu nan.

Di Bishita na Fundacion Hende Muher den Dificultad



Su Mahestad Reina y Princesa Máxima, a ricibi aki un splicacion di loke cu e fundacion ta haciendo pa nos comunidad. riba e area social.



"Algun pais ta capaz di move mas lihe cu otronan. Aruba ta un di nan"






"Aruba ta ambicioso y ya caba tin e percentahe mas halto di energia sostenibel di tur e paisnan di Reino. Ora e diez turbinanan na Vader Piet ta funcionando den full capacidad, nan ta provee casi 20% di e necesidad di coriente di e isla. Den mundo boso (Aruba) ta na di dos lugar, tras di Dinamarca cu no ta hopi boso dilanti tampoco. Pero, ya boso ta trahando caba riba un di dos parke di Molina cu casi ta bay dublifica e capacidad di generacion"



Falta di personal y capacitacion ta afecta Gele Koorts Muskiet Bestrijding

Dificilmente nos ta cumpliendo cu recomendacion di PAHO

ORANJESTAD - Sr. Roque Dirzs kende ta director di departamento di Combatimento di Sangura conoci como Gele Koorts Muskiet Bestrijding (GKMB), a manifesta su preocupacion pa e situacion dificil y di deterioro cu e departamento aki ta pasando aden.

Falta di personal y falta di capacitacion y training ta dos factor cu ta hunga un rol pa nan por brinda un bon servicio pa nos comunidad.

El a trece dilanti cu PAHO ta formula cierto recomendacion pa cada pais por cumpli cune, den nos caso dificilmente nos ta cumpliendo cu e recomendacion di PAHO.



GKMB tin 25 trahado cu ta sali pa realisa e bishita di control. Sinembargo nan ta confronta e problema di absentismo, y no tur ora nan tur ta presenta na pia di trabou.

Normalmente PAHO ta haci su recomendacion, y e recomendacion aki ta depende di cada pais su condicion y capacidad pa cumpli cu nan.

Ya cu por ehemplo tin paisnan cu tin miyones di habitante, y naturalmente miyones di cas, y dificilmente nan por tin un structura pa por bishita cas pa cas, ya cu nan no por logre. Pero den nos caso, Aruba ta un pais chikito di alrededor di 100 mil habitante, y nos ta papiando ainda di 44 mil cas, pues e ta mas factibel .

Sr. Dirzs ta bisa cu hopi preocupacion cu si e departamento cu e ta dirigi por garantisa un minimo di dos bishita anual pa cada cas na Aruba, nos lo ta bon para caba pa combati presencia di sangura cu ta transmiti malesa, specialmente Dengue. “Nos no por garantisa, di baina un awor”, asina el a declara na BON DIA Aruba.

E ta bisa cu si alomenos nan por logra dos bishita pa aña, pa asina garatisa un control den nos comunidad, Aruba ta bon para.

Actualmente nan tin 35 trahado considerando cu tin empleadonan cu ta ocupa un funcion di supervisor. Nan tin 25 trahado cu ta sali pa realisa e bishita di control.

Sinembargo nan ta confronta e problema di absentismo, y no tur ora nan tur ta presenta na pia di trabou. Nan tin un promedio di 15 pa 18 trahado cu ta presenta na trabou pa realisa un trabou di bishita 42 mil cas a lo menos un biaha pa aña, pero e ta haya cu esaki ta dificil tog.

E ta sugeri cu si GKMB por tin un team maximo di 50 persona como inspector pa controla cas, nan por garantisa tres bishita den cada cas pa aña. E ta bisa cu esaki antes tabata posibel, y e ta garantisa cu esaki lo por ta posibel si e departamento por gosa cu e personal necesario pa por draai eficientemente.❑

Homber cu no a cumpli cu sentencia awor lo mester bay sera atrobe

ORANJESTAD – E homber R.H. lo mester bay caba di sinta su castigo, awor cu Hues ta haya cu R.H. no a cumpli cu e sentencia di April 2009.

Ta asina cu R.H. no a ehecuta completamente e sentencia aki. Fiscal a mustra cu R.H. no a paga e victimanan di e malversacion cu e ta wordo haya culpabel di dje. Segun R.H., te cu awe e no a haya copia di e sentencia.

Hues a bisa cu e tin documento cu ta mustra cu na Mei 2009, deurwaarder ta bisa cu el a entrega copia di e sentencia. Hues a mustra R.H. e documento caminda R.H. a firma e papel di ricibi. Segun R.H. el a firma berdad pero no a haya ningun documento. Fiscal a puntr'e si e tabata presente na e sentencia. R.H. a bisa cu si y Fiscal a puntr'e pakico e no a paga anto. Segun R.H. el a paga un persona so pasobra esey tabata un condicion sino lo e wordo sera.

Tanto Hues y Fiscal a puntr'e si e sa kendenan e mester paga y el a bisa cu si. Fiscal a remarca pakico e no a paga anto. Fiscal su punto di bista ta cu e ta kere mas e relato di deurwaarder. E ta haya cu R.H. tabata sa cu e mester a paga.

Esey ta encera cu R.H. no a cumpli y ta pidi pa ehecuta e sentencia. Abogado mr. Croes a bisa cu R.H. a paga parcialmente e persona L. pero no a completa full e pago. R.H. a duna Hues un recibo cu segun R.H. ta mustra cu el a paga completamente caminda el a deposita e resto di placa na Ministerio Publico pa e persona L. haya. Hues a bisa cu riba e recibo cu R.H. a haya na Ministerio Publico no ta para cu el a paga e persona perhudica. Hues ta haya cu e no ta suficiente prueba cu R.H. a paga e persona. Hues a mustra cu riba e recibo ta para un otro number di registo di caso cu e caso cu R.H. ta papia di dje. Hues a bisa cu na 2005 tambe R.H. a wordo condena y e pago di 900 florin cu R.H. ta referi na dje, ta relaciona cu e caso ey.

Segun R.H., el a paga tur e placanan ey caba. Hues ta haya cu ta mihor pa pospone e caso pa R.H. prueba cu el a paga. Fiscal ta haya cu si R.H. a paga mes, e no a paga e resto di personanan perhudica.

Abogado mr. Croes a remarca cu desde 2009 e no a mira R.H. mas. El a bisa R.H. cu e no a paga. Hues a bisa cu e ta sera tratamento di e caso y ta dicta sentencia di biaha.

El a condena R.H. cu no a paga e tres muhenan Colombiano cu tambe a sali perhudica. Tampoco Hues ta haya cu R.H. a paga e persona L. completo y ta ordena pa ehecuta e sentencia.

Esey ta nifica cu awor R.H. lo mester bay sinta e 169 dianan cu tabata pendiente.❑

E ta haya cu e investigacion di Polis no ta completo

Fiscal a pidi pa declara personanan acusa pa ladronicia di auto liber

ORANJESTAD – E muhe G.D., e hombernan J.H., G.M. y A.v.P. no a wordo condena sino a wordo declara liber pa e acusacion di a horta auto di un persona riba 11 Maart 2010. Den e caso aki, solamente abogado di G.D. a presenta, mr. Faarup. Fiscal a dicidi di sigui cu tratamento di e caso.

Hues a lesa e raport di Polis cu ta mustra cu Polis tabata patruya banda Plaza Simon Bolivar y a mira un homber para banda di un auto y ora el a mira Polis el a core bay. Polis a bay mira y mira cu un otro auto para na banda su glas tabata kibra. G.D. tabata den e otro auto y G.M. tabata herida y J.H. tambe tabata den auto. J.H. a declara cu G.M. a horta e auto. Doño di e auto a declara cu nan a horta e auto dilanti di su cas dia 10 di Maart. Un otro persona P. a declara cu el a laga su auto staciona den parkinglot banda Plaza Simon Bolivar y e glas tabata kibra y cu a mishi cu e contact di start di e auto. Un otro persona F. a bisa cu laga auto di compania staciona y despues a sinti falta di e numbernan di e auto parti dilanti.

E trio a declara cu nan no a horta e auto. Mr. Faarup a declara cu G.D. tabata adicto di droga y no sa con ta bayendo cune. Hues a bisa cu tur e otronan tambe ta adicto.

Fiscal ta haya cu no tin suficiente prueba cu realmente e trio lo a horta e auto. El a mustra cu J.H. a bisa cu ta G.D. y G.M. a horta e auto y cu el a haya un lift. Pero na opinion di Fiscal no tin nada concreto pa por condena nan. El a pidi Hues pa declara nan liber. Fiscal ta haya cu Polis no a haci suficiente investigacion pa haya pruebanan.

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya cu no tin claridad cual auto a wordo horta. E ta comparti e punto di bista di Fiscal cu no tin prueba y mester declara e personanan liber. ❑

Tempo

Leve posibilidad di awacero awe mainta

ORANJESTAD – Pronostico di tempo pa awe ta mustra cu shelo lo ta basta nubla. Leve posibilidad di awa den mainta. Chens pa algun awacero. Maximo: 31°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 8. Biento di oost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 22 kts. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

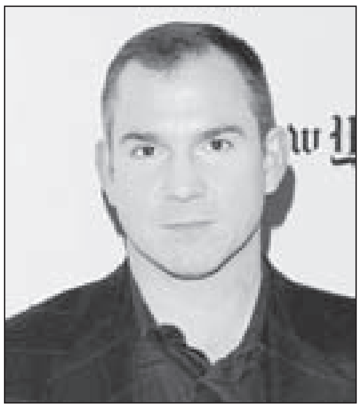
Awenochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla den anochi, cambiando pa parcialmente nubla despues di marduga. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 24°. Biento di oost alrededor di 14 kts, cu rafaga te 21 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Mayan diamars shelo lo ta parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa. Chens pa algun awacero. Maximo: 32°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 9. Biento di oost alrededor di 11 kts, cu rafaga te 18 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diamars anochi shelo lo ta poco nubla te parcialmente nubla den anochi, cambiando pa basta nubla despues di marduga. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 24°. Biento di oost alrededor di 10 kts, cu rafaga te 16 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm. Diaranson basta nubla den mainta, cambiando pa parcialmente nubla den atardi. Leve posibilidad di awa den mainta, despues posibilidad di awa den atardi. Maximo: 31°. Heat index te 35°. Indice ultravioleta: 9. Biento di oost alrededor di 11 kts, cu rafaga te 19 kts, den mainta, cambiando pa 9 kts, cu rafaga te 18 kts, den atardi. Posibilidad di awa 40 %. Precipitacion alrededor di 5 mm. Diaranson anochi parcialmente nubla.

Posibilidad di awa den anochi, despues leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 24°. Biento di noordoost alrededor di 9 kts, cu rafaga te 16 kts. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion entre 2 i 5 mm.❑

Politics, pizzas and pessimism



FRANK BRUNI

Being surprised by something nutty from Herman Cain's presidential campaign is like balking at an autopsy in a "CSI" episode: Certain things go with the territory. Still, you had to pause and peel your jaw off the ground after watching an Internet ad for Cain that prompted considerable conversation last week. In it Cain's chief of staff, who comes across mostly as an untidy salt-and-pepper mustache with a rumpled politico attached, delivers the needless reminder that Cain has "run a campaign like nobody's ever seen." To prove the point he glowers meaningfully at the camera while sucking manfully on a cigarette. Alligators as border-patrol agents and nicotine for all: That's the Cain agenda.

The candidate appears in close-up at the end of the commercial, flashing a grin that's two parts demented to one part demonic. Were there a thought bubble attached, it would say, "In my wildest dreams I never thought you people would actually buy this pizza." Meanwhile Rick Perry, who would trade his five best pairs of custom-made cowboy boots for just one of Cain's percentage points in the polls, tried to steal the dubious thunder of the Herminator's 9-9-9 tax hallucination by announcing an either-or, multiple-choice tax phantasm of his own. It would compel you to hire an accountant to figure out whether you're best served by the existing code or by a 20 percent flat tax designed to spare you the accountant. If you go the 20 percent route, Perry said, you can file your returns on a postcard. I think he should add a deduction for taxpayers whose postcards promote national pride. I'll pick one with the Statue of Liberty.

You can do Mount Rushmore or the Washington Monument.

In the midst of all this, two attention-commanding sets of numbers were released. One, from the Congressional Budget Office, confirmed an increasingly uneven distribution of wealth in this country, noting that the inflation-adjusted incomes of the most affluent Americans had grown much, much faster over the last three decades than the incomes of the middle class. The other, from a New York Times/CBS News poll, showed that 74 percent of Americans think the country is on the wrong track and 89 percent do not trust that government will do the right thing. That's a chilling and extraordinary pessimism, grafted onto a 9.1 percent unemployment rate and projections of a grim economy for some time to come. And it makes the kookiness of the Republican primaries all the more disquieting. As the (later disputed) story goes, Nero fiddled while Rome burned. Cain's chief of staff smokes while the citizenry smolders.

The disconnect between the seriousness of our angst and the silliness of our politics – between how big our problems are and how hopeless or just plain stuck the people who are supposed to address them seem – defies belief. Right now the system isn't working, and a recognition of that is one of the ties that bind Occupy Wall Street and the Tea Party.

They don't identify the same villains or promote the same solutions. But they're flowers of a shared frustration. And neither movement is a marginal, renegade phenomenon. A recent Time magazine poll found that 54 percent of Americans have a favorable view of Occupy Wall Street , while 27 percent have a favorable view of the Tea Party. Even assuming some overlap, that translates into a great many people supportive of movements railing against the status quo.

These Americans have lost faith in business as usual and government as usual. But his newly frequent trips outside Washington and newly fiery rhetoric suggest that he has partly given up. In terms of real progress on jobs creation, infrastructure and other matters central to our economic predicament, we could be looking at a solid year of nothingness, and therein lies another of the moment's disconnects. Our need is urgent, but the possibility that it will be meaningfully addressed is remote.

The congressional supercommittee charged with whittling down the national debt will hold a public hearing Tuesday. The heart beats faster. Already there are reports of a Democratic insistence on significant new taxes and a Republican opposition to same, which basically brings us back to where Obama and John Boehner left off. We're looking at an interminable November.

Some observers say that the absurdity of that is indeed a mirror of our distress – that Americans are grasping at simplistic straws. But Cain's support won't last or turn out to have been all that meaningful.

The poll's more consequential findings were that six in 10 Republican primary voters weren't paying close attention yet and eight in 10 said it was too early to decide on a candidate.❑



CartoonArts International: www.nytsyn.com/cartoons

Addicted to exercise?



NICHOLAS D. KRISTOF

Fop decades, scientists have studied areas deep within the brain that seem associated with pleasure and addiction.

Put an electrode in that part of a rat's brain, and it will become obsessed with stimulating those areas. When rats are allowed to push a lever in exchange for a mild current that produces a "high" in the "pleasure centers," they will press the lever up to 7,000 times per hour. These rats forget to eat or drink, and they must be unhooked to prevent self-starvation. Male rats ignore females in heat to get a fix, and nursing mothers ignore their babies. "Pressing that lever became their entire world," David J. Linden, a neuroscientist at Johns Hopkins University medical school, writes in his fascinating new book, "The Compass of Pleasure." Linden explains how drugs such as cocaine that light up these pleasure centers (there are several interconnected areas) actually rewire the brain to increase cravings. You can look at magnified photos of rat brains and tell which animal was given cocaine and which wasn't.

Yet it's not just drugs. Brain scans suggest that everything from sugar to sex lights up the brain's pleasure circuitry. These all can have neurological consequences that correspond to what we think of as addiction. For example: exercise.

As a pathological runner since my days as a high school cross country athlete in Oregon, that struck a chord. Am I addicted to running?

"Exercise addicts display all of the hallmarks of substance addicts: tolerance, craving, withdrawal and the need to exercise 'just to feel normal,"' Linden writes.

OK, I confess. I might be an addict. Exercise seems to trigger the release of chemicals called endorphins and enkephalins (the brain's version of opium) and endocannabinoids (the brain's version of marijuana). In the lab, rats can develop an addiction to exercise on a wheel. Brain researchers are finding many similar patterns. Who knew that orgasms, in men and women alike, light up the pleasure centers much like cocaine? (And who knew that researchers immobilize subjects in a lab, hook them up to a brain scanner, and then instruct them to engage in sexual activity?) Linden argues that there is such a thing as a genuine biological addiction to sex. The public's failure to recognize this, he says, means that people often don't receive treatment. "Sex addicts are among the least likely to seek help among all sufferers of addiction," he writes, adding that this is tragic because sex addicts may be more likely than drug addicts to take others down with them. Brain chemistry research also suggests that gambling and overeating can be addictive behaviors, analogous to narcotics addictions. In particular, foods with sugar or fat seem to trigger cravings that then rewire the brain's pleasure circuitry to amplify that craving. One study found that rats fed foods like cheesecake and chocolate showed differences in brain circuitry after just 40 days. The impact was that the pleasure centers of their brains were numbed, so they apparently needed to gobble even more cheesecake to generate the same satisfaction. Whether it's sugar or heroin, the body steadily ratchets up the quantity necessary to provide the same high. Does this mean the end of free will? Of course not. But it's a reminder that cravings are complex phenomena with strong ties to brain chemistry and genetics. Maybe that's why President Barack Obama has shown astounding self-discipline in his political career while enduring a long struggle with nicotine.

Moreover, our brains impel us not only toward vices, but also toward virtues. In recent years, researchers have found that generosity isn't always a sacrifice; instead, it often exhilarates us. One set of experiments at the University of Oregon involved young women hooked up to brain scanners as they were presented with modest amounts of money. Sometimes the money was then "taxed," sometimes they were given the chance to donate to charity, and sometimes they were given additional money.

Their pleasure centers lit up when they received money, as one might expect – but also when they gave money away.

There were considerable variations among individuals. About half of the women seemed to derive as much pleasure, based upon their brain patterns, from giving money as from receiving it. The other half enjoyed receiving money more. Not surprisingly, the latter contributed less to charity.

Maybe the research will lead to new tools to fight drug addiction, alcoholism or obesity. Maybe I'll be able to get a runner's high without the sweat. But, to me, the most fascinating insight is that for at least half of humans it truly does seem to be as blessed to give as to receive. On the basis of the latest brain research, as well as practical experience, let's acknowledge this profound truth: Altruism and generosity can be hedonistic pleasures.❑

E Leyenda di Bubu Vlad von Dracul



Pa: Roland W. Peterson

Anochi Vampiro, 31 October
ta cercando
Bubu Vlad von Dracul ta intrankilo
Tur anochi e cu su casa Draculina ta cana
entre Boca Mahos y Boca Grandi
Nan tin un apetito grandi pa sanger
Nan ta buscando sanger fresco

Nunca e ta sali den dia cla
Ningun hende ta corda cu nan
a yega di mirele
Den dia e no tin forza

Anochi e ta cambia
E ta bira manera un lobo feroz (werewolf)
E no tin reflexcion den spiel
E ta cana sin sombra
Y e tin mas forza cu binti dos homber hunto

Un par di anochi pasa e la nister
na Vader Piet
tur hende a kere cu ta un teremoto tabatin
Ora e laga un biento ta manera un tornado,
waterhoos, downdraft of con cu bo kier yamele

E ta hypnotisa su victimanan y chupa nan sanger
Y ningun hende ta corda nada
E por cambia su victimanan den Vampiro tambe

Sanger di bestia e no kier
Ta sanger di hende e ta busca
Tur hende ta spanta
For di pariba te pabao
nan a cuminsa claba tur cos abao
Plywood ta bende
manera pan cayente

E anochi di Vampiro
tur cabrito cu ta cana den mondi
ta bira dragon cu cachonan masha grandi

Raton di anochi ta bula cu pecho ariba
Choconan tin wowo di candela
Ningun hende kier mira

Un cos sigur
Nunca invita Bubu Dracula
den bo cas
Un biaha bo invite semper e ta bin bek di mas

Tambe e ta bon pa sa cu
Bubu Dracula tin miedo di
Simbolonan sagrado manera
cruz y awa bendita

Bubu Dracula tambe tin
hopi miedo di conoflok
Ya containernan yen di conoflok
y pampoena
a cuminsa yega Aruba
Sigura bo mes contra Dracula
Cumpra bo conoflok y pampoena
na prijs
di baca flaco.

Huramentacion EPI Salubridad y Servicio

Minister Dowers: 'Boso por contribui na un forma amplio na comunidad'







ORANJESTAD- Diabierna anochi den auditorium di EPI a tuma luga e huramentacion di e graduadonan di EPI Salubridad y Servicio. Minister di Husticia y Enseñansa a conta con na caminda pa e ceremonia e tabata corda tempo cu e mes a gradua como enfermero hopi aña pasa y a huramenta dilanti defunto Minister di Husticia Watty Vos den e auditorium di Horacio Oduber Hospitaal.

El a menciona cu di e enfermeronan presente, Juliet de Palm y Rudolf Robles a gradua hunto cun'e y mescos cu e studiantenan diabierna bisti den nan uniform blanco a ricibi nan flornan, asina nan tambe nan a huramenta, pa despues ricibi nan prome felicitacion di e cabesante di e curso, sr. Richard Maxwell.

Awenochi ta un coronacion ariba e obra cu bosonan a bin ta desplega durante boso carera escolar, Minister Dowers a enfatisa y a comparti den nan sentimento di orguyo y felisidad.

EPI mag di ta sumamente orguyoso di e contribucion hopi importante cu e scol ta haci na e graduado y su famia, pero particularmente tambe pasobra e scol ta entrega profesionalnan cu ta contribui na un forma importante na e comunidad cu ta garantisa cuido pa nos tur pa hopi aña, e mandatario a añadi.

"E responsabilidad cu bo tin no ta solamente pa bo duna cuido, pero ta bay hopi mas leu cu esey," mr. drs. Arthur Dowers a bisa. El a remarca cu banda di cuido, e enfermero ta duna informacion y guia y no mester lubida e oportunidad di porta hasta contribui na enseñansa di futuro enfermeronan como docente.

E mandatario a encurasha e graduadonan pa percura pa sigui educa nan mes y tene na cuenta cu cambionan den nos comunidad, como tambe e desaroyonan hopi rapido di tecnologia medico.

El a comenta cu mester considera no solamente hospital como e opcion pa eherce e profesion di enfermero, pero enfermeria ta extende den diferente servicio, cuminsando di e prison pa e institucion pa cuido mental, Wit Gele Kruis, duna informacion den scolnan y hopi mas.

"Boso ta personanan cu berdaderamente por bay contribui na un forma hopi amplio na boso comunidad," Minister Dowers a bisa y el a expresa e deseo pa e graduadonan motiva otronan pa sigui den nan pasonan, pasobra "nunca tin suficiente enfermero den nos comunidad ni den e comunidad internacional."

Minister Dower a conclui felicitando e studiantenan den nomber di gobierno y su colega, Minister di Salubridad y Deporte, dr. Richard Visser, ken el a representa tambe na e momento di e huramentacion, ora e studiantenan a tuma nan asina yama "volksgezondheidseed".❑

Aunke cu tabatin mal tempo na parti ey di Merca

Tur buelo di Noord Oost di Merca a yega pero cu retraso

ORANJESTAD – No obstante e hecho cu e parti nort oost di Merca tabata practicamente sera debi na mal tempo, toch tur avion di e destinacion ey pa Aruba a yega ayera, aunke cu un retraso of mas.

No ta asina si cu e avionnan a cancela debi na e mal tempo serio cu tabatin na e.o. New York y Newark e anochi prome. E retraso mas serio cu tabatin ayera tabata uno di buelo di Boston cu un retraso di 3 ora. For di diasabra tabatin indicacion cu cos lo a bai malo diasabra y awe, debi na e tormenta di sneu formal cu a pone cu varios estado den parti Noord Oost di Merca sera nan porta literalmente. Esei a pone cu trafico aereo tambe tabata formalmente pega. Varios estado a declara estado di alerta pa asina por a uza fondonan di emergencia pa por a yuda esnan den problema.
E situacion di tempo a pone hopi hende kere cu ayera sigur ningun buelo for di e area ey lo a yega Aruba awe, y cu tur lo mester a cancela. Sinembargo esei no tabata e caso unda cu solamente cu algo di retraso e buelonan tur a yega si. Na tur, tabatin 4 buelo for di e area ey cu mester a yega Aruba.
E buelo di Boston di JetBlue tabatin un retraso di 3 ora y a yega Aruba 3or enves di su orario regular. Buelo di Continental a sufri un retraso di 2 ora y a yega banda di 3'or y mei y e buelo di JetBlue for di New York a yega cuarto pa 4 enves di su orario regular. Fuera di esei no tabatin ningun problema cu buelo relacion cu e mal tempo den e parti ey di Merca.❑

Parokia San Francisco

Orario di S.S. di Misa pa dia di Todos los Defuntos

ORANJESTAD- Pastor Stanislaw y Pastor Jan ta haci un invitacion cordial na Parokianonan, invitadonan, personanan cu tin un ser stima dera den Santana Catolico na Playa, pa asisti na un SantoSacrificio di Misa cu lo wordo celebra den:
Kapel di Santana den Caya Ernesto Petronia
Dia: 2 di november dia di Todos Los Defuntos
Ora: 6:30 A.M. (6:30 mainta) Kapel di Santana.
Na Parokia di San Francisco lo tin S.S. di Misa 17:00 P.M.
Tambe nos kier anuncia cu Santana lo ta habri tur dia te cu 6 di november pa asina nos tur por haya e oportunidad pa drecha nos graf/kelder.❑



Minister Arthur Dowers

No a drenta politica pa faborece hende pero pa traha pa pueblo



ORANJESTAD- Diaranzon mainta Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers tabata invitado di sr. Aldrich Croes na 100.9FM den e programa Entrevista di Dia. Sr. Croes tabatin anteriormente como invitado sr. Armand Hessels cu a bisa cu cosnan no ta bay manera mester ta y el a menciona cu den e rapport WODC a wordo señala cu tin diferente situacion cu ta permiti gobierno comete un tipo di corupcion legal. Sr. Hessels a duna como ehempel di corupcion legal e decision di Minister Dowers encuanto otorgamento di e proyecto di modular spaces of klasnan modular.

E mandatario inmediatamente a remarca cu corupcion legal no ta existi, tur corupcion ta ilegal y si cualkier hende ta di opinion cu el a comete un acto ilegal, nan por haci denuncia na Ministerio Publico. Sr. Dowers a enfatisa cu e no ta mete den trabao di Ministerio Publico, ken cu kier haci un denuncia ta wordo atendi y si acaso Ministerio Publico ta haya necesario nan lo investiga y dicidi na final si di berdad tin corupcion y si tin base pa un caso. Ministerio Publico ta funciona completamente independiente, el a enfatisa. Minister Dowers a expresa cu e ta considera hopi di e expresionnan haci ultimamente y e uzo di e palabra corupcion cu frecuencia pero sin accion, como tactica pa crea un esfera negativo. Sr. Dowers a indica cu e comentarionan den e rapport WODC encuanto practicanan ilegal ta referi na loke e gobierno anterior tabata haci, pues otorga sierto proyecto y mara nos pais financieramente sin un destaho publico ni un Ministeriele Beschikking (MB). Esaki sigur no ta loke e ta haciendo. Minister Dowers mes tabata di opinion antes cu tur proyecto mester bay destaho publico, pero despues di tempo el a bin realisa cu den algun caso esaki no ta e miho opcion y pesey mes tin e opcion pa regla cosnan via un Ministeriele Beschikking.

Encuanto e comentarionan di sr. Hessels, Minister Dowers a bisa cu den un democracia hende tin libertad di expresion, pero e ta contraresta si loke sr. Hessels a sugeri, cual ta cu e persona cu a haci e oferta pa e proyecto di klasnan modular lo a contribui na e campaña politico di Minister Dowers. "Esaki absolutamente no ta berdad," e mandatario e enfatisa. Sr. Dowers a añadi cu e no a papia ni topa cu e persona aki tempo di campaña y tabata conoce su famia, pero no e. El a enfatisa cu nunca el a haya un cen di e comerciante aki y cu e decision concerniendo e proyecto a wordo tuma a base di un analisis haci pa diferente persona y departamento cu a mustra cu esaki ta un solucion duradero pa un situacion cu ta costa hopi placa, pero no ta cumbiniente pa Pais Aruba. Destaho publico no semper ta e miho opcion y ademas e ta un proceso largo. Por ehempel pa por sigui cu e trabao di renobacion na Biblioteca Nacional a tuma un aña pa completa e destaho publico y tur proceso relaciona cun'e. Ademas, no ta tur ora e compania cu haci e bid mas abao ta wordo otorga e proyecto y tampoco nada no ta garantisa cu e prijsnan cu ta wordo ofreci den un destaho publico na gobierno di berdad ta e miho prijs pa un producto.

Na Hulanda, por ehempel, ta trahando pa introduci reglanan y structuranan nobo cu lo provee posibilidad pa e mandatario desvia di un destaho publico pa por negocia na beneficio di e pueblo.

Minister Dowers a invita otro partidonan pa tambe participa y manda nan sugerencia y oferta pa reemplasa e trailernan na e scolnan. Un di e doñonan di trailer, representando un grupo di e doño, a sinta cu e minister y a menciona espacio modular di Colombia, pero e persona aki nunca a manda e oferta aki pa minister. Awor, entre otro, minister a ricibi un otro oferta pa construccion cu bloki na un preis di Afl. 2000 pa meter cuadra. Minister Dowers a expresa cu e no ta compronde pakico no ta concentrando ariba otro topico di e WODC rapport manera e ley cu ta exigi partidonan politico pa mustra di unda nan financiamento ta bin. "Mi mes ta bay pusha esaki. Bo mester ta transparente," e mandatario a enfatisa.

"Ami tey pa traha pa e pueblo. Ami no a bin den politica pa faborece ningun hende, mi a bin pa traha pa pueblo. Cada decision cu mi tuma cu ami ta opina cu esaki ta na bienestar di e pueblo mi ta tum'e y si e no ta asina ey ni si e bay destaho publico mi no ta acept'e pasobra mi ta kere cu cosnan cu wordo haci mester ta den bienestar di pueblo," Minister Dowers a conclui.❑

Ademas di castigo combina

Muher cu a malversa compania di fia placa mester paga bek mas di 24 mil florin

ORANJESTAD – E muher L.D. representa pa abogado mr. Dowers Alders, a wordo condena na castigo combina, servicio comunitario y tambe cu e mester paga bek loke el a malversa for di e compania di fia placa.

FALSIFICA DOCUMENTO DI CENSO

Fiscal a acusa L.D. di a falsifica documentonan di Censo y cu usando e documentonan falso, el a logra malversa e compania di fia placa. Cada vez e tabata usa identificacion falso.

MALVERSA COMPANIA DI FIA PLACA

Fiscal a mustra cu L.D. a malversa compania di fia placa diferente biaha.

Hues a mustra cu dia 17 November 2009, L.D. lo a malversa 14.450 florin for Island Finance usando identificacion falso. L.D. a admiti esey den Corte. E documentonan falso tabata riba nomber di un muher R.

Hues a sigui lesa e raport di Polis cu ta mustra cu L.D. a purba malversa 13.825 florin. Eynan el a bolbe usa identificacion falso, o sea otro nomber, pero no a logra.

Dia 27 November 2009 atrobe L.D. ta malversa 10.000 florin. Eynan el a usa identificacion falso di L.G.Y. y documentonan falso cu ta mustra cu e ta e persona aki.

Dia 3 April 2010 hunto cu un otro muher K., atrobe L.D. a malversa 15.000 florin caminda e biaha aki el a usa identificacion falso di muher K. Segun L.D. el a haya alrededor di 4 mil florin y e muher K. a tuma e resto di placanan.

HACI MALVERSACION PA PAGA DEBE

Ta asina cu L.D. a admiti tur esakinan. El a keda 40 dia sera pa e casonan aki y despues a wordo laga liber. Segun L.D. e no tin trabou y tin dos yiu. Hues a mustra riba raport di Reclasering cu ta mustra cu L.D. a haci e malversacionnan pa paga debenan cu e tabatin.

Den sala di Corte tabata presente abogado di e compania di fia placa y tambe otro persona O. cu a sali perhudica. Ambos kier a haci demanda di danjo. E dama O. a bisa cu el a haya demanda di 15 mil florin cu e mester paga. Door di esey el a haya atake di nervio y cu e ta bou tratamento.

Abogado mr. Tromp a demanda daño di mas cu 55 mil florin cu e compania a sufri. El a mustra cu L.D. a manda carta caminda e ta admiti y ta para responsabel y cu el a propone un forma di pago pero nunca a paga. Hues a remarca cu e compania ta demanda di mas y cu lo mester reduci e demanda Island Finance no a demanda e 15 mil florin cu L.D. a haci riba nomber di O. A reduci e demanda na algo mas cu 24 mil florin.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu L.D. a admiti tur cos. Ta trata aki di casonan hopi fastioso caminda O. a sufri atake di nervio ora el a wordo confronta cu algo cu e no tin nada di haci cun'e. Fiscal a condena totalmente loke L.D. a haci diferente biaha. Fiscal a mustra cu L.D. a haci esaki pa saca su mes for di un situacion financiero dificil. El a tene cuenta cu L.D. ta un first offender y cu ta trata di casonan bieu. Tambe Fiscal a tene cuenta cu L.D. no tin trabou. Fiscal a bisa cu e no ta haya cu L.D. mester bay sera atrobe. El a exigi 180 dia di prizon, di cual 140 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y 120 ora di trabou pa comunidad. Fiscal a aproba e demanda di e compania di fia placa.

DEFENSA DI ABOGADO

Mr. Dowers Alders a mustra cu na 2010, L.D. a manda carta y pidi disculpa y a bisa cu e ta dispuesto pa paga 500 florin pa luna. Segun e abogado, nunca L.D. a ricibi contesta di e compania y pesey L.D. no a cuminsa paga. El a pidi pa reduci e interesnan cu ta core despues di e fecha cu L.D. a manda e carta. L.D. a admiti di a haci malversacion y a mustra con e tabata falsifica e documentonan. L.D. ta lamenta di tur loke sosode.

E abogado a splica cu L.D. su casa tabata traha na Valero y na dado momento a cay den droga. E casa tabatin debenan y ora el a wordo kita for di Valero, L.D. a hay'e confronta cu tur e debenan. E abogado a pidi Hues pa tene cuenta cu circunstancia personal di L.D. El a bisa cu actualmente L.D. ta buscando trabou pero door di e caso aki e no por haya.

E abogado a remarca cu el a pidi pa trata e caso den un Tomzitting pero Fiscal a nenga pasobra Fiscal ta haya cu L.D. no a admiti tur cos. Awor ta resulta cu L.D. a admiti tur cos y si tabatin Tomzitting e por a pidi carta di bon conducta.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya legalmente proba e acusacionnan y cu L.D. a admiti. Hues a bisa cu enberdad ta trata aki di casonan bieu pero ta asuntonan hopi fastioso caminda a perhudica otronan. Apesar cu L.D. a confronta situacion financiero hopi fastioso, esey no ta hustifica loke el a haci. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu L.D. ta first offender y ta confirma exigencia di Fiscal.❑

Corant Wayuunaiki ta informa riba necesidad y abuso di pueblo indjan Wayuu

Mas cu 100 Indjan Wayuu ta biba na Aruba



Riba e potret aki Jayariyú Farías Montiel, directora y co- fundador di e corant Wayuunaiki ta aparece hunto cu su team periodistico. Potret divulga dor di Ministerio di Comunicacion y Informacion di Gobierno Bolivariano di Venezuela.



Presidente di e corant Wayuunaiki, sra. Dulcinea Montiel durante un entrevista cu BON DIA Aruba.

ORANJESTAD - Dulcinea Montiel ta un miembro di e comunidad Indjan Wayuu, residencia na Maracaibo (Venezuela). Recientemente e tabata na Aruba pa participa como presidente di e prome corant Indjan Wayuu den un exposicion cu a tuma luga den Consulado di Venezuela na Aruba.

Actualmente na Aruba ta existi un comunidad Wayuu cu ta ser calcula alrededor di 100 miembro, y cu ta interesa riba e desaroyo di su pueblo Indjan na Venezuela y Colombia.

E ta directora di e corant Wayuunaiki cu ta e lenga di e pueblo Wayuu, y cu ta circula un biaha pa luna. Durante e ultimo 11 añanan e ta fungi como presidente di e corant aki cu a nace di e aspiracion di e pueblo Indjan Wayuu di Venezuela y Colombia.

E ta un corant specialisa y intercultural cu a yena e buraco di comunicacion y informacion cu e pueblonan Indjan tabatin. Den e caso aki e medio di comunicacion aki a duna nan un tratamento special pa trece dilanti nan problematica como comunidad Indjan.

E ta un corant exitoso y "pa mas cu dos lustro a bira e vocero di e Indjannan cu no tin bos", asina sra. Dulcinea Montiel a declara durante un entrevista exclusivo cu BON DIA Aruba.

Igualmente el a laga sa cu e corant "Wayuunaiki" a expresa e necesidadnan y abuso cu e pueblo Indjan ta pasando aden. E trabou di un bon team di periodistanan Indjan representa pa Jayariyú Farías Montiel, directora y co- fundadora di e corant aki, y yiu muhe di sra. Dulcinea Montiel, nan ta realisa e trabou profesional y investigativo aki. Luna pasa nan a dedica un articulo amplio riba "sabor y sabiduria ancestral" caminda nan a haci un investigacion periodistico riba gastronomia Wayuu como un aporte na e cultura Occidental.

"Nos kier mustra nan cu nos tin nos propio gastronomia y nos propio identidad. No solamente e pueblo Wayuu di Venezuela sino di henter America", asina di un forma masha orguyoso sra. Montiel a declara na e matutino aki. Nan tin nan propio web-site y diariamente nan ta divulga informacion riba ultimo desaroyo di interes pa e comunidad Indjan Wayuu.❑

Minister de Meza cu ambicion di premio Nobel riba tecnologia berde



Sra. Tisa LaSorte Henriquez tabata Maestro di Ceremonia hunto cu Dr. Edward Cheung. Nan a introduci diferente orado durante e Green Conference, entre nan Arubianonan destaca na Merca. Kevin de Cuba, na man robez ta dirigi entre otro proyectonan pa energia alternativo pa OAS, esta Organizacion di Estadonan Mericano, den varios estado chikito den Caribe. Y Milton Berlinski, un partner di e instituto financiero renombra Goldman Sachs ta traha riba financiamento pa inversionnan biyonario den proyectonan di energia alternativo rond mundo.



A ser firma un acuerdo di cooperacion cu ta encera cu Aruba ta contribui cu 200 mil euro pa un periodo di cuater aña pa TNO, pa medio di e Centro di Inovacion dr. Edward Cheung lo desaroya proyectonan di sostenibilidad pa Aruba.

ORANJESTAD—E cooperacion entre TNO y Aruba ta un realidad. E oficialisacion di e relacion a tuma luga den fin di siman na momento cu dirigentenan di TNO, CEO Jan Mengelers y miembro di hunta di directiva di TNO Vice Almirante retira Jan Willem Kelder a firma hunto cu Prome Minister Mike Eman y Minister di Utilidad Mike de Meza.
Ta un cooperacion cu ta encera cu Aruba ta contribui cu 200 mil euro pa un periodo di cuater aña pa TNO, pa medio di e Centro di Inovacion dr. Edward Cheung lo desaroya proyectonan di sostenibilidad pa Aruba. For di aki lo mester sali solucionnan concreto pa produccion di coriente y awa na un forma mas confiabel y sostenibel posibel, cu ta technologianan cu Aruba despues lo exporta pa mundo. Prome Minister Mike Eman a bisa BON DIA Aruba cu e proyectonan cu ta desaroya bou di e capa aki lo ta propiedad intellectual di Aruba. Jan Willem Kelder di TNO a bisa cu e prioridad di e institucion ta pa concentra tambe riba e obhetivonan di Aruba y unabez cu tin esaki cla, lo amplia e servicio pa resto di Caribe tambe. Pero prome cu yega asina leu, a tuma e prome paso pa firma e acuerdo di cooperacion. Minister de Meza a bisa cu denter di e siguiente dos aña Aruba lo ricibi 50 porshento di su energia for di fuentenan duradero, banda di e cambio pa gas natural. "Nos lo haci uzo di forsa di lama, y tur esaki lo contribui na reduci nos emision cu dos/tercera parti di locual nos ta produciendo awor akin a C02, cu ta mas 60 pa 70 porshento, " Minister de Meza a bisa prome cu a firma e acuerdo. "Y ban spera cu for di e cooperacion cu TNO, nos lo ta e siguiente riba e lista pa un premio Nobel." Jan Mengelers di TNO a aplaudi e conferencia, y a bisa e ta un previlegio pa e instituto contribui na Aruba como un sociedad sostenibel, haciendo uzo di e conocemento scientifico cu por brinda Aruba.
Na final, Minister de Meza a sigura cu pa otro aña e Green Conference lo tin mas informacion crucial riba e tema di energia duradero. Kizas pa otro aña, ya por tin informacion concreto di e acuerdo cu Aruba a firma cu TNO a desaroya conocemento necesario pa un desaroyo sostenibel pa nos comunidad.❑

Chávez ta anuncia yegada di armanan antiaereo Ruso

CARACAS – E Presidente Venezolano, Hugo Chávez, a anuncia ayera cu "pronto" lo yega na e pais sistemanan di defense antiaereo cu su Gobierno a cumpra di Rusia, como tambe tanki- y unidadnan di artiyeria nobo.

"Pronto lo cuminsa yega e ekiponan nobo di tecnologia halto di defensa" manera "e sistemanan di defense antiaereo di Rusia, batayon di tankinan nobo y unidadnan di artiyeria di costa y seronan," Chavez a bisa durante un acto cu militantenan di su partido transmiti via di e canal oficial VTV.

"Nos mester di nan pa defense di e pais," e mandatario Venezolano, un militar retira, a hustifica e compra pa reforsa e siguridad di e pais.

"Cu niun hende tribi di bini aki pa aplica e formula Libia. E lo sali nan hopi caro si nan tribi cu Venezuela," el a adverti refiriendo na e rebellion apoya door di OTAN cu a caba cu e regimen di Coronel Moammar Gadhafi.

Rusia y Venezuela, cu a bira fuerte aliado di otro, a firma varios acuerdo di intercambio energetico, armamentistico y tecnologico, entre otro.

Desde 2005, Venezuela a cumpra for di Rusia mas di 6.000 miyon dollar den avionnan Sukhoi, helicopternan di combati, fusilnan, tankinan T-72 y un cantidad no specifica di misilnan di defense antiaereo S-300.

Ademas, tres siman pasa, ambos Gobierno a acorda un credito di Rusia pa Venezuela pa "cooperacion tecnico militar" pa 4.000 miyon dollar, cu lo bira efectivo den e proximo dos añanan. .

E aliansa aki a lanta escepticismo na Merca, cu a expresa su preocupacion riba destino di e ekiponan cu e pais Suramericano lo por cumpra.

Venezuela a haci menos caso di e criticanan.❑



Presidente Hugo Chávez den posicion firme durante un acto di e Forsanan Arma di Venezuela siman pasa. Chavez a anuncia cu pronto lo yega na e pais sistemanan di defense antiaereo cu su Gobierno a cumpra di Rusia.

DEPORTE BON DIA Aruba

Cu gol di Alex Conceicao

La Fama AruBook-JADS ta derota Deportivo Nacional Coca Cola



Pagina B2

Atco Indians ta blankia Valero 3-0 den baseball AA

Pagina B3

Pa 5.30 den stadion Guillermo Trinidad

Awetardi lo tin e grandioso "Do or Die 2011" di Stichting Sunrise Athletics

Pagina B6

Bowlers Kamilah Dammers y Thashaina Seraus

Cu logro impresionante durante di e Weganan Panamericano 2011





GUADALAJARA- Ocupa un puesto final dilanti entre otro paisnan grandi manera Brasil, Puerto Rico, Costa Rica, no ta nada facil. Es mas, termina dilanti di medayistanan di plata y brons pa ekipo den e Weganan Panamericano 2011, a pone ambos gana respet y simpatia cerca tur cu e experiencia esaki. Palabranan di elogio so tabata tin pa e dos bowlernan di Aruba, mirando cu tur dos ta esunnan di mas hoben di henter e competencia y awor numa e ciclo deportivo internacional a inicia.

Diasabra anochi, cansa, pero sigur satisfecho e dos bowlernan di Aruba, Kamilah Dammers y Thashaina Seraus hunto cu nan coach Rita Lopez Henriquez a regresa for di Guadalajara, Mexico, unda e Weganan Panamericano 2011 a tuma luga.

Na aeropuerto nan a ser ricibi pa un grupo di famia, amigo y conocinan.

Mester bisa cu Kamilah y Thashaina a conoce un competencia den e Weganan Panamericano mas cu satisfactorio, den double nan a logra un total pin di 4437 den 12 wega pa un averahe di 184.9, cu esaki nan a termina na di 9 luga di e 16 paisnan cu a clasifica pa e Weganan Panamericano.

Den e parti individual Kamilah a logra obtene un total di 2360 pin pa un averahe di 196.7, unda el a termina na di 9 luga overall, mientras cu Thashaina a logra obtene un total di 2346 pin pa un averahe di 195.5, bon pa un di 10 luga overall, esaki den un field di 32 hungador.

Den e All events, individual: 24 wega, Kamilah a logra 4535 pin pa un averahe di 188.96 y Thashaina a logra 4617 pin pa un averahe di 192.38.

Den e All events team: Aruba a logra 9152 pin den 48 wega pa un averahe di 190.67. Manera a menciona anteriormente, den team Aruba a gana entre otro Brazil, Puerto Rico y Costa Rica como paisnan grandi, mientras cu den e parti individual Kamilah y Thashaina logra un miho puesto cu hungadonan di Mexico (medaya di plata den ekipo), Venezuela, Colombia (medaya di brons den ekipo), Puerto Rico y Brazil.❑

Cu gol di Alex Conceicao

La Fama AruBook-JADS ta derota Deportivo Nacional Coca Cola

ORANJESTAD- Diasabra anochi e campeonato division di Honor a continua den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad cu e candeloso encuentro entre La Fama AruBook-JADS y e ekipo di Deportivo Nacional Coca Cola.







C'un gol den e prome mita anota pa e delantero Alexander Conceicao, e ekipo di La Fama a bin logra su di cinco triunfo sigui cu anotacion di 1-0 pa keda firme como lider di e campeonato c'un total di 15 punto.
Un wega cu tabatin su momentonan bon pero tambe su momentonan bruha, principalmente den e parti final di e partido ora cu Nacional a trata di busca e gol di empate.
Sinembargo por lo general tin cu bisa cu La Fama a domina e partido den su totalidad, hungando cu mas combinacion, tratando na tene e bala mas tanto cu por mientras cu Deportivo Nacional no tabatin salida for di su posicion defensive, principalmente den e prome tempo.
La Fama tambe a crea varios situacion di gol peligroso pa e gol di portero Junior Maduro kende tabatin algun bon intervencion cu a evita mas gol di La Fama.
E centro delantero Albert Roy Francis kisas a haya un di e miho oportunidadnan ora cu el a bay laga e defensa di Nacional pero ta dal e bala den pecho di portero Maduro kende asina a scapa su ekipo di un gol sigur.
Un rato prome e medio campista Gleison Barros, tambe a haya un tiro franco cu portero Maduro riba suela drumi despues di a blok un tiro di Rudolf Schwengle pero pa su sorpresa e tiro ta pasa na e banda robez di e tubo bay afo.
Sinembargo e gol di La Fama a bin cay na di 42 minuut di e prome tempo ora cu La Fama a combina cu otro y e bala ta yega cerce Rudolf Schwengle kende ta pone Alex Conceicao su so dilanti portero Maduro y facilmente e ta deposita e bala den net pa duna La Fama bentaha di 1-0.

POCO POSIBILIDAD

Den di dos tempo e situacion no a cambia cu La Fama hungando miho combinacion y Deportivo Nacional sin por haya rumbo pa e gol di La Fama, caminda tanto Rilove Janda y Roderick Joel Rodriguez tabatin e situacion bon bou di control.

Den medio campo tambe normalmente Valdo Leocadia lo tabata e armado di wega pa Deportivo Nacional pero den e zona aki tanto Rudolf Schwengle como Felix 'Amin' Robles-Martinez a domina e zona aki eficientemente y a limita e accionnan di Leocadia.
Den e minuutnan final e situacion a bruha un tiki ora cu La Fama a bira nonchalant y a permiti Deportivo Nacional insisti un tiki mas pero nan no tabata haya e caminda pa gol di portero Leo Bedoya-Marin kende tabatin un anochi sin mucho novedad.
E triunfo ta duna La Fama AruBook-JADS un total di 15 punto y ta laga Deportivo Nacional Coca Cola cu 6 punto mientras cu e triunfo ta sigura cu La Fama ta keda despues di e fin di siman aki, como unico lider di e campeonato.
E derota a tuma Nacional pa di seis puesto despues di a inicia siman na di cuarto puesto.❑

Atco Indians ta blankia Valero 3-0 den baseball AA



STA CRUZ- Na continuacion di campeonato AA , diasabra anochi tabatin e encuentro entre e dos punteronan di actual campeonato Atco Indians y Valero BBC caminda cu Atco ta conoce su di 11 victoria contra 0 derota y Valero ta keda cu 5 gana y 4 perdi.
Atco a cuminsa cu e zurdo Lendl Dirksz cu a blankia Valero pa 6 inning completo y Valero a start cu e hobencito Arrindell. Tabata te den bom di 3 inning cu Atco ta score su prome 2 caredanan. Diaz a negocia pasashi gratis y ta roba segunda. Joshua ta manda Diaz tercera cu fly di sacrificio y Diaz ta anota riba roling di Eldrick Dijkhoff cu a bira un fielder choice pa 1-0.

Lynell Koolman ta sigi cu hit y ta anota riba doblete di Jonathan Ramada pa leftfield. Den bom di 4 inning Atco ta piki su ultimo careda riba doblete di Christian Diaz y anota riba hit empuhado di Joshua Ramada pa e 3-0. Despues di esaki a sigi un wega hopi rapido y dominio di e pitchernan relevo cu a drenta tanto pa Atco y Valero.

Pa Atco a habri y gana e pitcher Lendle Dirksz, despues Angelo dos Santos, Abraham Taveras y Eugene Helder y Derrick Westerburger ta salba e wega ora cu Eugene ta yena e basenan cu dos out den cabes di 9 inning. Di otro banda e hoben pitcher R. Arridell por mira riba un trabao satisfactorio y el a haya relevo di Ashlien Boekhoudt y Rodimar Geerman .

Mihor Bateadornan pa Atco tabata: Christian Diaz 3-3, Joshua Ramada y Lynell Koolman di 3-1 .
Pa Valero: Kelvin Silvania y Ryan Lampe 3-2 .
Pitcher ganado Lendl Dirksz (2-0) y perdedo R.Arrindell.

Recordatorio!

Acto Indians ta recorda tur su fanaticonan y di baseball pa bin wak nan Parentnight (nochi di mayornan) dia 2 november 2011 pa 8.00 pm contra di Quiro Sluggers.

Bin wak e agil Joy Orman hunga segunda base den su tempo hunto cu su 2 juinan Jason y Jeldwin, y tambe e temibel Chiki Dijkhoff recorda su tempo cu Marlboro hunto cu su yiu Eldrick, combina cu e rumannan Ramada, e rumannan Maduro, Chadwick y Jiandido Tromp pareu den un solo wega , algo cu hopi managernan y coachnan no por a haci den hopi tempo.

Nos a ripara cu tanto Joy y Chiki ta fildea rolling y tumando batting practice hunto cu e team pa asina demostra cu ainda tin algo a keda tras.

Wel boso ta keda un biaha mas invita pa dia 2 november pa 8.00pm na stadion di Nady Croes/ Crismo Angela .

Bin tempran pasobra e legendarionan lo hunga for di promer inning.❑

Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **1 november 2011** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un restaurantvergunning A pa e parcela **B v/d Veen Zeppenfeldstraat 26, lokaal 3.** E permisonan aki ta concerni e.o. cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

ATTA a organisa e weganan di ASU Olympiada 2011





STA CRUZ- Aruba Table Tennis Association a organisa su torneo di ping pong, en conexcion cu e ASU Olimpiada 2011. Tabata tin 6 diferente categoria unda cu e hungadonan mester a bataya contra otro pa un puesto final.

E resultado nan ta como lo siguiente:

Categoria mucha homber te cu 10 aña

1 Daniel Munos

2 Nazih Sbat

3 Breiner Huaman

4 Joshua Tapia

Categoria mucha muher te cu 10 aña

1 Natisha Elisabeth

2 Sugeili Kuidama

3 Antonella Kuidama

4 Edriana Molina

Categoria te cu 13 aña

1 Gerami Gross

2 Ethan De Lange

3 Jean Pier Helmeye

4 Jean Claude Hoek

Categoria Hubenil

1 Maurice de Kort

2 Lifrendi Lampe

3 Shaun Vlaun

Categoria Senior B

1 Edwar Wong

2 Shaun Vlaun

3 Randy Alejo

Categoria Senior A

1 Remond de Landge

3 Mario lobo

4 Rocky Ras.

ATTA kier gradici tur hugando pa nan participacion den e weganan ASU Olympiada 2011.❑

Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Sopi carni, Baca, Cabrito

Ingredientenan:

- 1 lb carni pa sopi
- 1 tomati grandi corta na cuater
- 4 batata mediano
- 1 pida siboyo largo
- 1 pida yerba di hole
- 1 pida aletria
- ½ bleki di maishi tapushi "corn on the cob"
- 1 siboyo grandi corta na cauter'
- 1 promenton mendiano cortas na cuater
- 2 pida wortel
- 1 pida selder
- 1 theelep di pasta di tomati
- 1 bouillon blok di carni

Preparacion:

Ta laba e carni bon cu lamoenchi of vinager, condimente bon y lage un raqto cohe smaak. Herebe 6 cup di awa, pone e carni hunto cu e conoflo, siboyo, tomati, promenton, jerba di sopi, buiollon blok y laganan herbe te ora e carni ta moli. Cola e awa den un otro wea y pone e carni aden y tambe e wortel, batata, maishi, pasta tomati, aletria of paki sopi y laganman cushina te ora tur ta moli. Si e awa seca pone mas awa aserca.

Aruba Softball Bond a adkiri posicionnan cardinal

Den Congreso Mundial di International Softball Federation

ORANJESTAD- Delegacion di Aruba Softball cosechando exito den conferencia mundial na Oklahoma City. Recientemente Sr Endy Croes y Chipen Chirino a biaha pa Oklahoma City pa atende e Congreso mundial di ISF. Sigur ASB ta gradici enormemente un solo sponsor cu a haci esaki posibel. Desde yegada representantenan di Aruba Sr Chipoen Chirino a wordo nombra den dos comision di ISF y Endy Croes a keda nombra den 3 comision di ISF. E comisionnan aki hunto cu representante di otro pais mester a traha duro diabierna y diasabra henter dia pa asina trese proposicionnan por escrito diadomingo durante e Asamblea pa asina paisnan miembro por aproba. Chipen a traha den e comision di competencianan internacional cu ISF ta reconoce y tambe a funciona den comision di masters games cual ta un comision cu a dedika na campeonatonan internacional den edadnan 40-50 y 60 aña. Endy Croes a fungi como comisario di ISF den comision di miembresia y mester a traha y renoba e proposicion pa congreso kico tur un pais mester cumpli cune pa por bira miembro di ISF. Tambe Endy a fungi den comision legislativo unda pa 5 ora consecutivo den un team a traha riba cambionan hopi importante den Statuto di ISF relaciona na articulo 3 di ISF. Riba proposicion di Aruba a logra trese un cambio grandi den statuut di ISF pa asina por acomoda Corsou, St Maarten y otro islanan. Kico exacto esaki ta encera? ISF den statuto ta papia cu ISF ta reconoce solamente 1 Federacion di cada pais cu solicita pa miembro cual Federacion den su pais ta miembro y ta reconoci pa e comite Olimpico Nacional di su pais. E cambio cu a wordo treci awor despues di un splicacion amplio di Endy na presidentenan den dicho comision uzando Corsou como ehempel ta cu acaso dicho pais No tin un comete olimpico nacional na su pais, ISF ta mantene e derecho pa tuma e pais aki como miembro. Diadomingo paisnan presente lo mester vota riba e proposicion aki proponi pa Endy y Chipen unda lo facilita entre otro e posicion di Corsou y demas islanan. Tambe Aruba a atende den e comision di reglamentonan di wega. Esaki sigur ta un parti hopi interesante unda riba nivel mundial a hiba un discusion fuerte pero sano. Presidentenan di Australia, New Zeelandia, Canada, USA, Hulanda, Venezuela, Yapon, Korea y China tabata entre otro esunnan presente. Conclusion cu lo traha riba diferente recomendacion pa trece e cambionan den Congreso 2013 pa e rule book nobo. Julio Hellburg di Corsou aki a boga fuerte pa simplifica diferente reglamento. ISF a lanta tambe un hala nobo pa investiga y sondea e deseo di paisnan pa cu Coed Slowpitch softball. Aki Sr Chipen Chirino a atende den e comision.

Otro punto di agenda hopi fuerte cu ta wordo trata , si ISF mester join baseball (IBAF) pa haci un solo bid hunto pa trata na logra un puesto den weganan olimpico bek pa aña 2020. Hopi discusion riba esaki cual por cierto diadomingo lo bay vota riba esaki. Confederacion Europeo encabesa pa su Presidente di Hulanda Andre van Overbeek ta fiel creyente den esaki y a influencia hopi paisnan Europeo sigur riba e topico aki. Confederacionnan di CONSURSA (Paisnan Sur Americano) y CONPASA (Paisnan north y Centro Americano) ta den reunion oras largo pa fiha nan posicion final. Endy Croes hunto cu Chipen trahando duro como miembro di directiva di Confederacion Caribense ECASC cual a wordo lanta den luna di mei 2011 na Bahamas y awor ta repasando statutonan y huishoudelijke reglement pa nan wordo aproba diadomingo den asamblea y asina oficialmente duna bida y contenido na e confederacion aki. Aruba a reuni tambe cu Bob Stanton director di umpire di ISF , tambe Aruba a reuni cu Andy Dooley presidente di ASA (American Softball Association) kende a ofrece diferente ayudo y support na Aruba por juda e desaroyo di softball cual sigur ta algo cu directiva di ASB lo bay wak mas di cerca ora ta bek na cas. Asina por sigui menciona cu Aruba a contribuyendo den gran forma den tur e paisnan grandi y notabel ta cu diferente momento Aruba ta expresa su opinion como isla chikito pero pensando e deporte na prome luga y ta haya sosten pa esakinan.

Ayera diadomingo tabata e dia grandi pa mira kico ta cambionan cu lo wordo aproba y sigur esaki lo mara rumbo y futuro di ISF. Un solo palabra. Aruba cosechando exito internacional den deporte softball.❑

Pa 5.30 den stadion Guillermo Trinidad

Awetardi lo tin e grandioso “Do or Die 2011” di Stichting Sunrise Athletics

DAKOTA- Ora tur hende a kere cu e dos biaha campeon Alfonso Nedd lo keda afo y cu lo bai conoce un campeon nobo, tur hende mester a drenta start block bek y prepara di nobo. E ultimo aki ta e ultimo cu ta registra pa e competencia.
Asina aki tambe ta warda e tension te pa e ultimo momento.
Un cantidad bastante grandi di atleta a registra pa e competencia aki. For di U-17 te cu Masters nan, tur categoria ta bay tin caredanan sumamente interesante. E competencia e aña aki a conoce un crecemento total.
For di organisacion y caranan nobo te cu e expectativa pa cu esaki.
E ta un careda caminda e atleta tin cu competi den tres diferente disciplina ariba mesun dia. Tur esaki den un lapso di mas o menos 1 ora.
Nan ta cuminsa cu core un distancia di 60m. Aki mayoria ta demostra nan speed y explosividad como cu ta trata di un distancia cortico. Despues di esaki e atleta tin cu core un distancia di 200m pa e di dos prueba.

Den esaki no solamente speed ta conta pero tambe un bon strategia. Bo mester sa exactamente cua parti di e distancia ta bo parti mas fuerte. Tin atleta ta sumamente fuerte na salida, den e bocht of otronan den e parti final.

Pa finalisa e careda tur atleta mester pasa e prueba mas fuerte di e careda cu ta e distancia di 400m. Aki nan no solamente ta trata di e distancia mas largo di e atardi pero tambe esun caminda e atleta ta mas cansa.

Den e prueba aki bo ta papia di puro resistencia y tur aña atrobe e decision final ta cay den e prueba aki.

Un cos ta sigur cu dialuna atardi pa 5:30pm exacto ora los e prome tiro den Guillermo Prospero Trinidad ta tension tras di tension ta bay tin te na final di e atardi. Stichting Sunrise Atletics ta invita bo pa bin apoya nos atletanan hoben te cu esunnan di mas edad (masters) pa asina nan por tin un miho resultado.

Ala bes ta bisa bo pa keda pendiente pa es ultimo careda di e aña aki cu ta bay bira e “Celebrity Sprint” cu lo bay tuma luga den november proximo.❑

CLASIFICADO

Ekipo di volleyball veterano CBN Thunder Vets

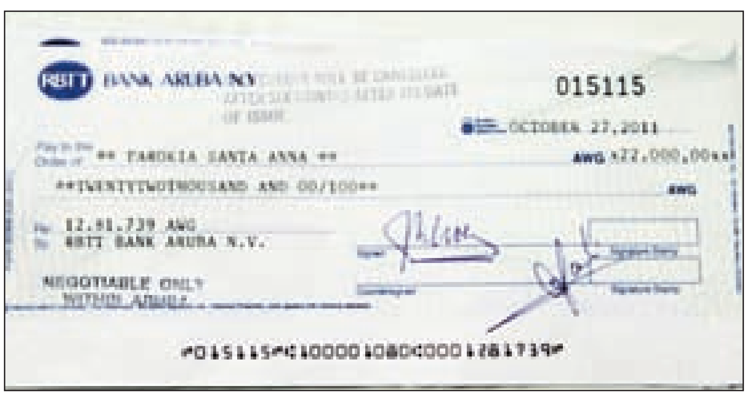
A haci entrega di 22.000 florin na Parokia St Anna di Noord







NOORD- Diabierna anochi, durante di un happening chikito na Club Don Bosco na Noord, e ex- equipo di volleyball veterano, esta Centro di Bario Noord Thunder Vets, a sorprende e personanan encarga cu Parokia di Misa di Noord, cu un gesto sigur inolvidabel.


BANK ARUBA NV
015115
OCTOBER 27,2011
** PAROKIA SANTA ANNA **
AWG *22.000,00**
TWENTYTWOTHOUSAND AND 00/100
12.91.739 AWG
RBTT BANK ARUBA N.V.
NEGOTIABLE ONLY WITHIN ARUBA



Den su calidad como vocero y ex-Presidente , Sr. Silo Brete a hiba palabra na unda el a duna un splicacion di e intencion di e anochi tan special. Prome Sr. Brete a pasa den e historia di e ekipo di volleyball CBN Thunder Vets cu a ser funda na 1986, pues 25 aña pasa, na unda e tempo aya, Sr. Edwin de Cuba, den feliz memoria, tabata e patrocinado principal di e ekipo.

Den añanan activo, e ekipo di CBN Thunder Vets a recauda hopi placa, pero e ultimo añanan e ekipo no tabata activo mas, mientras un suma considerabel di placa a keda riba cuenta di banco.
Pa e motibo aki a yama un reunion cu tur e exmiembronan pa mira kico lo pasa cu e fondo cu a keda disponibel durante añanan.
Durante reunion a bin padilanti cu e placa lo ser destina pa un obra caritativo, prome a pensa riba Imelda Hof, pero mirando e destruccion na Misa St Anna na Noord, a opta pa haci e donacion na e Parokia St Anna di Noord como extra ayudo den e renobacion.

Ultimo president di CBN Thunder Vets, Sr. Chando Pietersz den presencia di e demas ex-hungadonan a haci entrega di e bunita suma di 22.000 florin na Comision di Parokia St Anna di Noord, consisti di Pastor St Jago, Sra. Marlin Tromp y Sr. Simon Arends, kendenan a keda hopi contento cu e bunita gesto aki.

Mirando cu diadomingo venidero lo organisa un Radio-Telethon, en conexcion cu e renobacion di Misa St Anna na Noord, e iniciativa tuma pa e hungadonan di CBN Thunder Vets lo ta e prome stap como tambe e ehempel pa otronan por sigui y asina logra mas fondo cu ta posibel pa yuda drecha e Misa St Anna na Noord.❑

Esnan selecciona pa Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup

A entrena hunto diasabra ultimo na Brazil Taekwondo Stichting



BRAZIL- Diasabra ultimo a tuma lugar training na Brazil Taekwondo Stichting na unda cu Edmar Winterdaal y Denzil Tromp di Moi-Dum Taekwondo Center a bin train hunto cu e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting: Hakeem y Rasheed lowe, Marc Giel, Marwin Lont, Jourde Klabér, Jendrique Gumbs, Antonio Geerman y Jendra Gumbs kende nan ta cla pa dia 5 di November pa Best of the Best.

Durante e training Brazil Taekwondo Stichting a ricibi bishita di Tele-Aruba canal 13 kende a bin presencia e preparacion pa e Best of the Best. Nos television nacional tabata tin masha hopi interes den e evento, pa asina nan por ta presente, specialmente pa e best foto shot. E training ariba su mes tabata focus ariba combate y hopi tactica y a pone hopi enfasis ariba e tecnica di combate. Mirando cu e dianan ta yegando cerca, cada dia ta mas ansha e atletanan ta bira pa sa contra kende nan ta bay bringa. Esaki lo wordo anuncia diabierna despues cu tur atleta registra nan mes diahuebs na Tropicana Aruba Resort.❑

Prensa ta bay competi contra otro den

Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup pa e Best Foto Shot

ORANJESTAD- Manera tur aña Brazil Taekwondo Stichting ta organisa e Best of the Best Taekwondo Cup na unda cu e miho atletanan di Aruba a wordo selecta pa Brazil Taekwondo Stichting pa bay bringa contra paisnan internacional. Prensa semper ta bin saca potret y ta haya e oportunidad pa competi contra di otro, na unda cu nan ta purba di saca e miho potret di e evento. Manera tur aña prensa sa bin cu nan camaranan y mini studio na unda cu nan ta para na banda di e veld pa saca potret di e peleanan. Aki ta na unda cu nan mester tin e finger touch di e momento. E parti aki ta masha dificil, pasobra bo no sa ki ora e shot ta bin, pa asina por saca e potret. E aña aki ta spera di mira hopi prensa presente atrobe cu lo bay competi contra di otro pa e best foto shot. E best foto shot lo mester wordo publica den corant, pa asina e huradonan por wak esaki pa asina saca e miho foto shot. E miembronan di hurado ta Eric Barry, Chaco Jose Cornelio, Henk Meijer, Herrich Lo-A-Njoe y Robert Giel. E trabou di saca un bon potret no ta uno facil esaki ta uno cu ta rekeri bon focus y e tempo exacto di e scop di e atleta. Asina aki nos por menciona cu Seever Krozendijk a saca su best foto shot aña pasa na unda cu tur e miembronan di hurado tabata anonimo riba e decision di e best foto shot saca door di Seever Krozendijk na unda cu e la logra di saca e scop di Shiffaro Hazelhoef contra di Surinam.

E aña aki mescos cu tur otro aña tambe tin e siguiente premionan pa prensa:- Best Photo Shot 2011.- Most Supporting Newspaper. - Most Coverage Newspaper.- Fastest Circulating Newspaper.- Fastest Circulating and Supporting Website.- Most Supporting TV Station. E premionan aki lo wordo entrega dia 10 di November na Tropicana Aruba Resort pa 5'or di atardi. Wak pa bo no perde e oportunidad di saca e best foto shot di e evento aki.❑





Halloween na Garufa Ultra Lounge



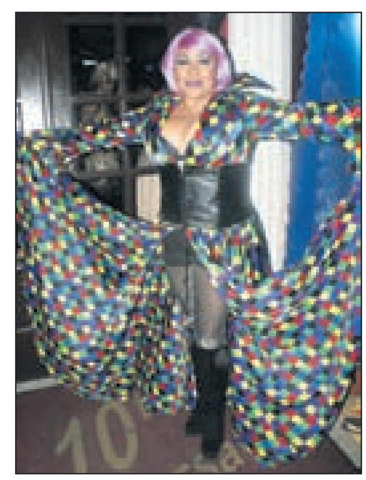


















ORANJESTAD- Siguiendo un refrescamento, e lounge di cocktail mas popular riba e isla a habri siman pasa y a tene un Fiesta di Halloween dibertido den e fin di siman ultimo. Gerente Antoine Britten a yama bishitantenan bon bini cu un sin fin di kelki di champaña frieu, mientras cu e DJ a toca hitnan Latino y contemporaneo anima, prome cu Yibison a subi e scenario pa un anochi di bailamento continuo.

E lounge renoba ta mustra hopi mas grandi, cu un spiel gigantesco riba e muraya patras, colornan mas cla riba e murayanan y plafond y un bunita piso di tegelnan briyante.

Un piano a wordo agrega na e sala, cu un bar estilo "wraparound" y stulnan, den e estilo signatura di un Piano Bar. Champaña, pasapalonan y premionan gratis pa e ganadornan, cortesia di e importadornan mas grandi di liquor riba e isla, esta Arion Wine Company, Romar Trading y Aruba Trading Company, a haci Halloween na Garufa berdaderamente inolvidabel.

Doño Riri Botta a splica cu Garufa den e futuro sercano lo ofrece mesanan pa huma pafo, na e banda di caminda, hibando e ambiente di club te e caya colonial di Wilhelminastraat, pa un nivel adicional di ambiente paden-pafo.

E club tin un programa completo di entretenimento, cuminsando cu un Happy Hour pa 6pm tres biaha pa siman, riba dialuna, diaranson y diabierna, cu prijsnan di $3 pa biña y mixed drinks, acompaña pa tapas gratis.

Tur dialuna, Jairo, e Saxofonista Romantico, lo ta encantando bishitantenan for di 6:30pm pa 9:30pm; despues riba diamars, Arion Wine Company lo ofrece delicioso purbamentonan di biña combina cu tapas.

Riba diaranson DJ Junior lo toca e miho hits for di 6pm pa 9pm, sigui pa Yibison su presentacion te e oranan laat di anochi. Riba diahuebs, Sr Golden Oldies, Dennis Zeppenveldt, lo toca di 8pm pa 12'or di anochi. Riba diabierna, DJ Junior lo spin di 6pm pa 9pm sigui pa Funky Music, cual lo hibabo bek den tempo.

Finalmente riba diasabra, Yibison lo regresa bek cu e top canticanan Latino, for di 10pm pa 2am.

Garufa Ultra Lounge ta ofrece un seleccion gigantesco di cocktails, y un menu extensivo di botter. Garufa Ultra Lounge ta conta cu un sistema di zonido ultra moderno y inovativo, un bar, muebles y bañonan refresca, agregando na e bar su ambiente elegante y di clase, dedica na laga tur hende pasa bon!❑

ATIA a casi 'sold out' su Corporate Gala Dinner 2011

ORANJESTAD – Relaciona cu e Corporate Gala Dinner 2011 di Aruba Trade and Industry Association (ATIA) cu lo tuma luga na November proximo, Julisa Arends-Hoevertsz di ATIA a duna di conoce cu ya e evento ta casi 'sold out' y si bo compania of bo persona ta interesa ainda, pa no warda mas y bin busca bo ticket cerca nos.

E lo ta un evento unico cu toke Brazil na unda e orador lo enfoca riba e posibilidadnan cu tin den comercio pa traha riba acuerdonan comercial entre Brazil, Aruba y region Caribense.

Pa e gala aki a trece un orador renombra di Brazil esta Roberto Giannetti Da Fonseca.

E ta un economista, empresario y ta hopi conoci den e industria di comercio na Brazil.

E meta principal di Roberto ta pa eherce su trabou corectamente y pa contribui na crecemento y mehora asuntonan di negoshi entre Brazil y mercado externo.

E ta Director Ehecutivo tambe di Kaduna Consulting Group, cual ta brinda servicionan extensivo como un consehero di comercio pa mas cu 50 compania Brazileño y multinacional. Servicionan manera strategia pa funda conceptonan nobo y ideanan den industria di comercio.

Roberto G. Da Fonseca tambe ta Director Ehecutivo di International Affairs and Foreign Trade (FIESP), asociacion di comercio cu mas di 130.000 socio. Ta hopi importante pa negoshinan cu ta luchando pa haya conseho y bay bon den e economia aki, specialmente negoshinan chikito.

Aruba specialmente por fungi como un hub entre Sao Paulo y region Caribense y Aruba su lasonan cu Europa por medio di Hulanda ta otro factor cu ta haci Aruba un destinacion interesante pa explora.

Pa e negoshi mas chikito y mediano, Brazil lo ta un partner interesante. Brazil tin un economia creciente y ta cay bao e BRIC economies cual ta e mercadonan emergente cu un crecemento economico stabiel y cu no a sinti niun efecto pa cu e crisis financiero mundial.

Aruba ta enfocando riba diversificacion y innovacion y lasonan cu Brazil ta un ehempel pa diversificacion y innovacion.

ATIA a haya 12 gold sponsors y un partner diamond pa cu e evento aki, demostrando asina cu e topico aki y e persona cu ATIA a logra trece lo ta bai ta hopi beneficio pa ATIA su miembronan y comercio en general.

Aruba Bank ta ATIA su partner den e proyecto aki hunto cu e siguiente gold sponsors: Setar, Freezone Aruba, Fast Delivery Services/UPS, Albo Aruba, Manrique Capriles, Romar Trading, Fatum, American Home, Total Services, Deloitte, Aruba Airport Authority y Valero. "Nos ta gradici nos partner y gold sponsors pa nan confiansa y sosten."

E aña aki e corporate gala lo tuma luga riba diabierna, 4 di November na Hyatt Regency Resort & Casino di 7:30 pm – 12:30 am y entrada ta Afl. 175,-

Ticketnan ta y obtenibel na oficina di ATIA, na Pedro Gallegostraat 6 na Dakota. Tambe por yama ATIA na 582-7593 of email rsvp@atiaruba.org

ATIA ta invita tur miembro y no miembro, tur hende y companianan pa goza di un anochi di hopi inspiracion brasilero y alabes sosteniendo ATIA. ❑

Mutts



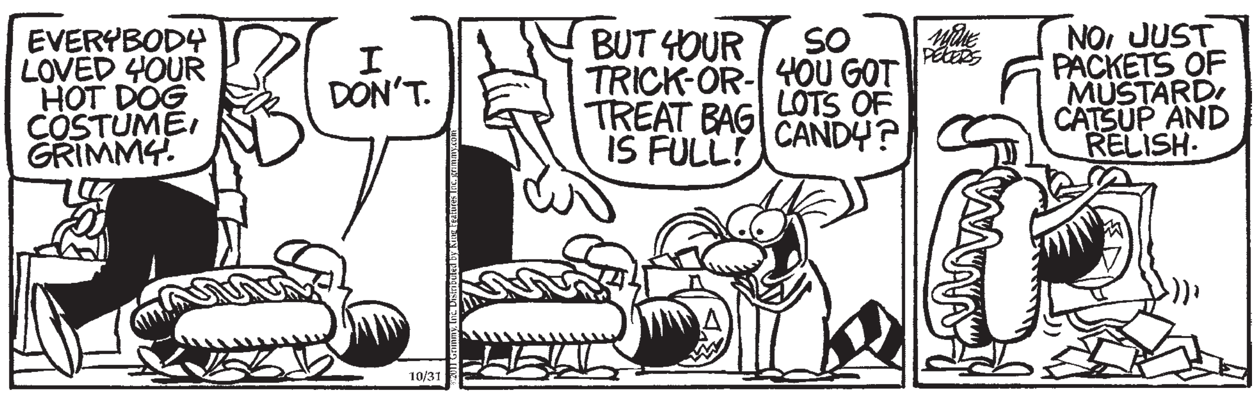
6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

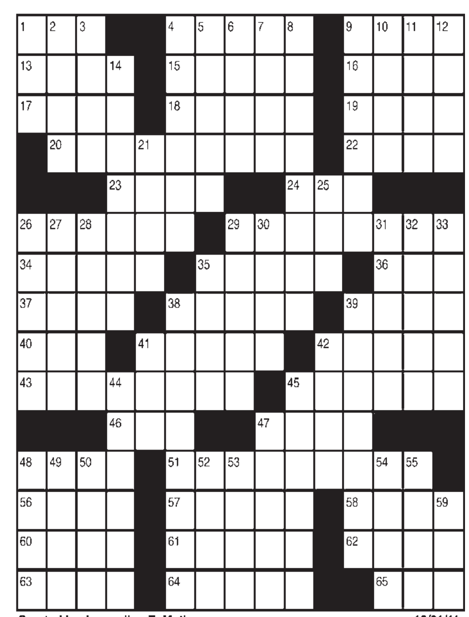
	5		4			9	2	
8					3	5		7
				7			6	1
1				2			7	
		5				8		
	9			5				4
5	7			3				
4		6	9					3
	1	8			5		9	

Difficulty Level ★ 10/31

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

6	8	7	5	3	9	4	1	2
3	5	2	1	4	7	8	9	6
4	9	1	8	2	6	3	7	5
8	3	4	9	6	2	7	5	1
1	7	9	4	5	3	6	2	8
2	6	5	7	8	1	9	3	4
5	1	8	3	9	4	2	6	7
9	4	6	2	7	5	1	8	3
7	2	3	6	1	8	5	4	9



Created by Jacqueline E. Mathews 10/31/11

ACROSS

1 "What'll __"; hit for Irving Berlin
4 Writing that defames a reputation
9 Roy Rogers and __ Evans
13 Biblical wedding miracle town
15 Saying
16 Wading bird
17 Salamanders
18 Barbecue utensils
19 2nd in charge, for short
20 Needing a full set of dentures
22 Whirlpool
23 Signals to actors
24 Hearing organ
26 Elevator alternative
29 Maintenance men
34 Of the city
35 Strength
36 Tiny
37 Soap brand
38 Yearned
39 TV's Belknap
40 Play a role
41 Penalized financially
42 Water vapor
43 Unnecessary
45 In a brave way
46 Belonging to you and me
47 Mountain lion
48 Singer Clapton
51 Logical consistency
56 Walk the floor
57 Covered with a vine
58 Little fruit pie
60 Anemia patient's lack
61 Audacity
62 Pond growth
63 Penny
64 Lime's color
65 In favor of

DOWN

1 __ cream cone
2 Loony
3 Hang __; keep
4 Woodworking machines
5 Adored ones
6 Cause of woe
7 Breakfast order
8 Reduced
9 Turn aside
10 In the sack
11 Told a fib
12 Catch sight of
14 Unfriendly
21 Rotate
25 Broadcast
26 African nation
27 In a __; quickly
28 Let up
29 James Earl __
30 Floored
31 Possessed
32 Of the kidneys
33 Sordid
35 Bowling targets
38 Puncturing
39 Georgia's capital
41 Sneezer's ailment, often
42 Partial amount
44 Museum guide
45 Load
47 Annoy
48 The "Odyssey" or the "Iliad"
49 Uncommon
50 Piece of Greek Orthodox art
52 __ the hill; past one's prime
53 Employ
54 Young cow
55 Thus
59 Paving substance

Saturday's Puzzle Solved

R	I	P	S	■	S	L	A	C	K	■	V	A	S	T
I	R	O	N	■	C	O	C	O	A	■	I	N	C	A
T	I	D	E	■	O	T	T	E	R	■	S	N	A	P
A	S	S	E	N	T	S	■	R	A	D	I	A	T	E
■	■	■	R	A	T	■	O	C	T	E	T	■	■	■
A	B	B	E	Y	■	A	P	E	■	C	O	A	T	I
S	E	E	D	■	S	I	T	■	H	O	R	R	O	R
P	A	L	■	A	U	D	I	T	O	R	■	B	A	A
I	C	I	C	L	E	■	C	U	E	■	H	O	S	T
C	H	E	A	P	■	C	A	B	■	F	O	R	T	E
■	■	■	S	H	A	L	L	■	S	E	E	■	■	■
P	O	S	T	A	G	E	■	H	A	D	D	O	C	K
I	D	O	L	■	L	A	B	E	L	■	O	G	L	E
T	O	R	E	■	O	V	E	R	T	■	W	R	A	P
A	R	T	S	■	W	E	E	D	Y	■	N	E	W	T

10/31/11

SORTEO

BON DIA Aruba

5550=

20 Years

Abonado SI NO

Nomber:

Ades:

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4 Di dialuna pa Diabierna

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

13 15 21 27 29 — Letter: H — Joker: 31

0 Ganador di: Jackpot — 3 Ganador di: Afl. 517,00
0 Ganador di: Match4+ — 215 Ganador di: Afl. 12,00

29 October 2011

CATOCHI	BiG 4	ZODIAC
5119 5950 6136	8341	0504 Geminis

DIARIO	CORSOW	Super
0150 8621 2871	0986 0655 9962	3846

MINI MEGA: 10 29 28 20 — 08
Mini Mega Afl.350.000

30 October 2011

CATOCHI	BiG 4	ZODIAC
7098 4073 8383	2023	6602 Piscis

DIARIO	CORSOW	Super
0426 1431 4858	5709 4349 7744	0134

LOTTO DI DIA: 03-12-14 20-28 Afl. 60.000,00

Sto. Domingo — NO TIN SORTEO

Florida Lottery — 21 Million in prices — October 26, 2011 — 2-12-13-27-48-50 X 4

MEGA MILLIONS — 67 Million in prices — October 25, 2011 — 13 - 33 - 40 - 44 - 46 » 8

HOROSCOPES

Aries MARCH 21 - APRIL 19
You need to slow down today -- you're leaving too many important people behind.

Tuarus APRIL 20 - MAY 20
You've developed a deep understanding of a sticky situation and can solve it today.

Gemini MAY 21 - JUN. 20
A recent conversation has you thinking hard -- spend the day mulling things over.

Cancer JUN. 21 - JUL. 22
All of those political problems you were having at work are finally behind you today.

Leo JUL. 23 - AUG. 22
Try not to bore others with details about your new heath regime. They'll resent it.

Virgo AUG. 23 - SEPT. 22
It's time to bring out your healthy ambition and use it. Take more responsibility.

Libra SEPT. 23 - OCT. 22
Watch out for friends who are moving at a faster social pace today. Protect them.

Scorpio OCT. 23 - NOV. 21
There is a chance you'll get something you have been wanting for a very long time.

Sagittarius NOV. 22 - DEC. 21
Watch for transitions today -- they will provide you with an unusual perspective.

Capricorn DEC. 22 - JAN. 19
Alas, every day cannot be a great day -- like today. There are easier days ahead.

Aquarius JAN. - FEB. 18
Today all ways look equally enticing -- narrowing down your options will be tough.

Pisces JAN. - FEB. 18
Ask questions -- your queries could help other people remember important things.

Docktor na warda

Oranjestad

DIA 31 DI OCTOBER
Dr. v/d Linden

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Oduber Tel. 582-1780
San Nicolaas:
Botica Aloe Tel. 584-4606

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

31 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Dos Copa Aruba 2011 a cuminsa

20 Ekiponan di futbol veterano ta participa e aña aki.

Oranjestad,- Diabierna anochi den Technical Center den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord a tuma lugar e congreso technico di COPA ARUBA caminda organisador Sr. Rogerio Donato Presidente di Cia Travel kende ta encarga pa bende e pakete di vacacion pa COPA ARUBA na Brazil a duna tur dirigentenan di e ekiponan di Aruba un splicacion di e reglanan di e torneo di futbol veteran di e aña aki.



Presente na e congreso aki tabata pa directiva di AVB Bernardo Faro y Janchi Croes, Joy Fingal Presidente di FEDEVETA, representante pa ATA Sra. Amayra Boekhoudt, Rogerio Donato y e arbrito principal di e torneo Sr. Pericles Cortes di Brazil.

Despues di e congreso cada ekipo di Aruba a firma pa ricibi nan uniformnan cu ta patronisa completamente pa e torneo. Pa e di dos edición di e COPA ARUBA cual ta e evento di integración deportivo cultural entre Brasil y Aruba 20 ekipo di futbol veterano di 8 di Aruba y 12 di Brasil lo enfrenta otro ariba tereno di futbol. E aña aki e weganan lo tuma lugar di 29 di oktober pa 3 di november ariba e tereno di Frans Figaroa na Noord.

Pakete COPA ARUBA:

Cu hopi satisfacción e committee organizador a será un grupo di casi 600 pasajero for di 12 clubnan social di 6 diferente cuidad di Brasil manera Sao Paulo, Rio de Janeiro, Belo Horizonte, Brasilia y Curitiba. E grupo di 650 hende ta inclui e hungadornan veterano, famia y amigonan. Ademas di e weganan di futbol lo bai tin un programa social bon balansa cu lo inclui tours, shopping y bishita na diferente restaurant. Esaki ta un forma di combina turismo cu deporte recreativo. A usa e aerolineanan Avianca, GOL y Copa Airlines pa trece tur e grupo Aruba kendenan ta hospeda na Rui Hotel.

Plan di Mercadeo:

E evento di Copa Aruba de Futbol ta permiti promocion di Aruba den e sector di clubnan social na Brasil unda cu tin personanan di poder di compra hopi halto ta biba. E promoción aki ta uno hopi dirigi na e audiencia cu Aruba ta enfoca riba dje. Ta comproba cu Brasil ta un mercado di hopi potencial conociendo un crecemento positivo y ta conoci cu e turista brasilero ta gasta y asina contribui na nos economia. "CIA Travel" ta un di e operadornan di sport di mas grandi di Brasil, pues ta brinda un credibilidad hopi halto pa e evento aki. Ademas, e evento ta trece un valor agrega di integracion deportivo y cultural cu deportistanan di Aruba mes.

Atraccion y Recreacion:

E aña aki pa engrandese e programa di COPA ARUBA y hasi mas atractivo a agrega na e programa varios elemento pa complementa e integración di ekiponan.

Dialuna 31 di oktober lo bai tin un fiesta ariba beach di Bugaloe cu un interpreste di Brazil y diaranzon 2 di november den Zissles hugadornan di Aruba y Brazil lo goza di Ricon Boyz y DanLucca arista di Brazil cu lo entretene tur presente cu cancionan di Sambo do Brazil.

Ekiponan di Aruba:

Aruba lo participa e aña aki cu 8 ekipo di FEDEVETA den Master 40 c y Super Master 50 c.

Aruba tin ocho equipo 4 Master y 4 Super Master cual nomber di e ekiponan ta: Caravel, Aruba, Oranjestad y Inter. Den e dianan cu ta sigui weganan clasificatorio lo tuma lugar. Weganan semifinal lo tuma lugar dia 2 di november y final lo ta 3 di november.

Entrada general pa e weganan aki lo ta Afls. 7,00 pa adulto y mucho bou di 12 aña lo paga Afls. 2,00.

Diasabra atuma lugar e prome wega y e apertura tabata diadomingo.

Dialuna y diamars weganan lo cuminsa pa 11 AM te cu 7:45 PM. Pa medio di esaki ta solicita pueblo di Aruba pa bin apoya nos veteranonan.

Un danki special ta bai na tur esnan cu a hasi e evento aki posibel cu ta AVB, FEDEVETTA, Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD) y ATA.

Pa mas información por tuma contacto cu Amayra Boekhoudt Tel. 582-3777 ext. 254.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a compaña nos i duna nos sosten despues di su accidente, fayesimento i entiero di nos difunto stima:



Rosindo Albertsz

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, mensahe i yamadanan di telefoon, E-mail y anuncio den corant. Tambe na tur famia, amistad, bisiñanan i conocirnan cu a duna nos nan sosten na e oranan difícil. Un danki special na su Dokternan cu semper tawata tin un trato special pa nos difunto; Dr. Britt-Croes, F. Moreta i na e staff y personal di I.C Unit di Dr. Horacio Oduber Hospital pa nan excelente servicio durante cu e tawata interna.

Hopi danki pa boso servicio i pasenshi . Na su compañera Julieta cu a ciude hopi bon pa nos. Na Enrick cu tawata jude ora cu mester i na Aurora Funeral Home pa nan trato i servicio.

Na Randall Croes pa su bunita canticanan.

Alaves nos ta invita tur famia, amistadnan, conocirnan pa 3 Santo Sacrificio di misa na Inmaculada Concepcion na Santa Cruz:

Diasabra 29 di Oktober 2011 7'or anochi
Diamars 1 di November 2011 7'or anochi
Diahuebs 3 di November 2011 7'or anochi

Despues di ultimo misa lo tin un Rosario di 8 dia na cas: Cadushi Largo # 19.

Na nomber di Julieta y yiunan i demas famia.

Gradicimento

Pa medio di esaki esposa, yiunan, nietonan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a compaña nos den e momentonan dificil di fayecimento y entiero di nos esposo, tata, welo, ruman y omo stima:

Tjew-San Pursi Jie-A-Swie

Un danki special pa e tantisimo yamadanan di condolencia, e flornan y kransnan, telegram, e-mail y mensahenan cu nos a ricibi, na tur hende cu di un of otro forma a yuda sostene y guia nos den e momentonan dificil aki. Un danki grandi na tur famia y conocirnan cu a bin di exterior pa sostene nos durante e tempo dificil aki.

Un Danki di curason.

Boso atencion tabata y ta keda un gran consuelo pa nos.

Dedica na nos Oma stima

Sra. Engalista "Litachi" Perez – Webb

Oma, e nomber di Amor cu nos como Nietanan y Nieto-nan ta yamabo
Oma, nos no por conta tur locual bo a duna y siña nos
Oma, nos no por conta tur e cariño y amor cu bo a ofrece nos



Oma, semper bo ta tey pa nos cu bo Alegria, bo Sonrisa y bo Conseho
Oma, semper bo ta cla pa defende nos y haci nos kier.

Oma, nos curazonnan ta yora bo ausencia,
Oma, nos no por sinta mas den bo scochi, ni brasabo ni sunchi bo
Oma, nos tristeza ta grandi pero semper nos lo busca Oma su recuerdonan
Y nan lo ta nos fortaleza pa nos no lubida Oma nunca

Oma, nos ta stimabo hopi y nos lo haya bo falta masha hopi mes.

Drumi dushi den brasanan di Papa Dios
Jarryd, Tiziana, Jeffrey, Jilbert, Robsander, Amadee, Amaryllis y Gabriëlla



---

the olive tree funeral home
IS OWNED & OPARATED BY EUGENE MADURO & GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel: (297)584 8888



" Mi ta confia den bo gracia,
mi curazon ta hubila bo salbacion. "
Ps. 13:5

A fayece inesperadamente na Colombia:

Maria Milagro Geerman-Felix

Na nomber di su:

esposo: Rafael Geerman

ayudantenan na Aruba: Olga – Benito – Carmen

ayudantenan na Colombia: Franklin – Isabel – Pamela

famianan di Sto. Domingo mucho hopi pa menciona famia: Aruba, Geerman, Maduro, Stamper, Kock, Wernet, Jacobs, Simmons, Gonzalves, Grovell, Quant, Vos, Croes, v/d Linden, Cortez, Ras, Bislip, Henriquez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 31 october 2011 pa 10:30 di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home: www.theolivetreefuneralhome.com

---



FCCA

FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO

ta anuncia fayecimento di

Sra. Engalista Perez-Webb

Na bida mama di nos Hefe di e departamento di ICT
sr. Elvis (Theo) Perez

Nos profundo condolencia ta bay na Theo y demas famia di Engalista.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Engalista sosega na paz.

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/ Invitacion

Hyacinta (Chinda) Croes – Trimon

Nos kier gradici tur esnan cu a mustra atencion y a duna sosten durante enfermedad y fayecimento di nos mama stima Hyacintha (Chinda) Croes – Trimon cu bishita, telefon, email, telegram, flor y krans.
Nos kier menciona en especial:
Dr Benita Britt – Croes pa su excelente asistencia profesional y personal durante e ultimo simannan;
Zusternan Marietje, Marlene, Thania y broeder Rowald di Edmund Harms Foundation pa nan excelente cuido na cas;
Zr Renata, Lita Tromp y Linda de Cuba pa nan oracionnan;
Legioen Maria di Salud di Enfermo di Paradera pa nan oracionnan y tambe Curia di Aruba y miembronan di otro presidium;
Un danki special na Pastoor Toti y Pader Mariano;
Koor Santa Filomena;
Aurora Funeral Home pa su tremendo servicio.
Lo tin tres santo sacrificio di misa
dialuna 31 oktober,
diamars 1 november y
diabierna 4 november
na misa Santa Filomena na Paradera 7'or di anochi.
Jiunan, rumannan y demas famia Croes-Trimon.

AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada; den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega.E ta hibami na awanan trankil pa mi bolbe hanja forsa.

Cu inmenso tisteza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di mi casa, tata y ruman stima:



Sr. Juan Mateo Henriquez

Cariñosamente jama "Juan Smith of Primo"

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues

Adres pa condolencia: Rooi Koochi 14-E di 7'or pm pa 9'or pm
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website:www.adpatres.webs.com

---

MINISTRY OF TOURISM TRANSPORTATION AND LABOUR
Directie Arbeid & Onderzoek

Directie Arbeid en Onderzoek y Departamento Progreso Laboral ta participa fayecimento inespera di :

Sra. Engalista Perez-Webb

"Litachi"

Na bida mama di nos colega Sra. Yvonne Lee-Perez

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na henter su famia, amigo y conocirnan y cu Dios duna nan hopi forsa den e dianan dificil aki.
Cu "Litachi" sosega na paz.

“Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada; den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega; E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forsa”

Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradeci pa tur locual cu ela haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos esposa, mama stima, wela, ruman, tanta y amiga



SRA. ENGALISTA PEREZ - WEBB
mihor conoci como “Litachi”
17-10-1938 - 27-10-2011

Na nomber di su Esposo: Sr. Jose Johannes “Djo” Perez
Su Yiunan stima:
† Mirto Jose Perez
Sra. Ludwina Perez
Sra. Sonia Perez y famia
Sra. Vda. Ingrid y †Jacintho Ruiz – Perez y famia
Sra. Yvonne & Roderick Lee – Perez y famia
Sr. Theo Elvis & Lisette Perez – Brete y famia
Sr. Johnnie Perez
Su Nietanan y Nietonan stima:
Jarryd, Jeffrey y Jilbert Ruiz
Tiziana Carrasquero y Jamir Dirksen
Robsander Carrasquero
Amadee y Amaryllis Lee
Gabriëlla Perez
Su mayornan:
†Ricaldo (Cai) y † Rosa Webb-Lacle
Su Rumannan
†Anna y †Jose de Cuba – Webb y famia
Sr. Valeriano “Lo” y Imelda Webb – Arends y famia
†Chita y †Jacobo de Cuba – Webb y famia
Sra. Maria “Marie” Webb y famia
Sr. Jozef “Cheppi” y Theresita Webb – Boekhoudt y famia
†Frank Webb
Su Swa y Cuñanan:
Sr. Simon y Mena Perez – Webb y famia
Sra. Josefa Perez y famia
Sra. Elisabeth Perez y famia
Su tanta di respet: Sra. Eliza Lacle y famia
Iha: Sra. Swinda y esposo Frank Lacle y famia
Suegro- y Suegranan:
†Casiano y †Petra Ruiz y famia
Sr. Fong y Stella Lee – Croes y famia
Sra. Vda. Filomena y † Benny Brete - Figaroa y famia
Sr. Candido y Chonchon Carrasquero y famia
Tur su sobrina y subrinonan cu a stime especialmente
Sra. Vda. Aura de Cuba y famia y
Sra. Maria “Chima” de Cuba y famia.
Su amiganan: Lica y Ale Trimon
Su ayudante di cas: Sra. Luz Caäl
Su ayudantenan di Koningin Wilhelmina Kanker Fonds
Zuster Lola, Broeder Andre y Zuster Bareño.
Tur su Primo y Primanan, Comer y Compernan, bisiñanan, amiga y conocirnan y demas famia Perez, Webb, Lacle, Carrasquero, Ruiz, Lee, Brete, de Cuba, Arends, Boekhoudt, Young, Kelly, Bareno, Werleman, Figaroa, Everon, Faro, Giel, Pellegrim, Antonette, Croes, Daal, Boekhouder y Ridderstaat.
Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 31 di oktober 2011, saliendo for di Kapel Montecalvario na Tanki Leendert pa 4:00pm di atardi pa Santana Catolico na Noord. “Mamai” lo ta reposa for di 2:00pm di atardi den Kapel Montecalvario.
Enbez di flor of krans un donacion pa “ Wilhelmina Kanker Fonds” ta altamente aprecia. Lo tin un box den Kapel pa e bunita gesto aki.
Nos disculpa si nos por a lubida un of mas famia den nos tristeza.

Señor ta mi wardador,
mi n’ tin falta di nada;
den kunuku di yerba berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23

A fayece despues di hopi lucha contra enfermedad mi esposa, nos mama, nos suegra adora, mi yiu, nos wela, nos ruman stima, nos tanta dushi, nos sobrina stima y un persona cu hopi a stima y admira

Maria Antonia Filiciana-Winterdal
mihor conoci como Maria di Chommy of Ija



Na nomber di

Su casa stima
Nicolas “Chommy” Filiciana
Su yiunan cu ta adore y e la adora
Jeanine y Ronald Roos-Filiciana y yiunan
Jeanice Filiciana y Ansley Pardo y yiunan
Jeanila y Haime Geerman-Filiciana
Jean-Nilsa Gomez y Kenneth Croes
Mescos yiunan
Vainella Filiciana y yiunan
Maria y Angeli Leito
Su nietonan y nieta cu tabata su bida
Arlette, Ronald Jr., Rowald y Rodwyn Roos
Aaliyah Filiciana, Jamison y Justin Olivir
Su mama
Remacla “Maca” Geerman
Su rumanan
Lelia Winterdal
Vdo. Tico Hernandis y famia
Vda. Mirna Peterson-Winterdal y Chito Thijsen y famia
Anchi y Ronnie Henriquez-Winterdal y famia
Marcia Winterdal y famia
Ronnie Winterdal y Magali de Kort y famia
Eve Winterdal y famia
Vda. Lourdes de Kort y famia
Vivian Filiciana y famia
Manera ruman
Dilia Rasmijn y famia
Su sobrina y sobrinonan cu e la stima manera su mesun yiunan
Jessica, Franzenne, Francis y Billy Rosel, Maroushka y Hubert Flanegien, Zulaika y Robby Solognier, Eroll y Xia-Ru Henriquez, Jairo, Sharline Hernandis, Jean-Pierre y Sahira Peterson, Jean-Nella y Gibi Hernandez, Dayron, Ryan, Myron Winterdal, Jean-Nilo, Giannina Gomez, Lou-Anne, Joshua de Kort, Alvin y Jazlaine Filiciana, Dayenne Werleman

Su cunjanan y swanan
Trinita y Chow Stamper-Filiciana y famia
Sixto y Stella Filiciana-Weller y famia
Elsa Filiciana y famia
Silvia y Marcelo Irausquin-Filiciana y famia
Vdo. Francisco Filiciana y famia
Ella y Rudolf Croes-Filiciana y famia
Vera Filiciana y Juni Koolman y famia
Bito y Maria Filiciana-Maduro y famia
Jani Filiciana y famia
Severiano Filiciana y famia
Rudolf y Mechi Filiciana-Koolman
Su ihanan
Tonito Geerman
Ito Filiciana
Jessica Rosel
Jean-Nilo Gomez

Tanta y omonan, primo y primanan y demas famianan Filiciana, Winterdal, Geerman, Roos, Gomez, Pardo, Croes, Hernandis, Peterson, Henriquez, de Kort, Stamper, Weller, Irausquin, Baarh, Koolman, Maduro, Werleman, Rosel, Flanegien, Solognier, Hernandez, Gomez, Boekhoudt, Ras, Rasmijn, Leon, Simon, Robert, Noguera, Paula, Kock, Dirks, Anthony, Bislick, Farro, Delanie, Fields, Quandt, Meulens, Narvaez, Rosa, Willems, Olivir, Li, Briezen, de Cuba, Helder, Marin, Briceño, Jansen, Wernet, Eckmeyer, Chirino, Lake, Curiel, Silië, demas famia na Aruba, Corsow, Hulanda, y Merca. Nos disculpa cu si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 1 di November 2011 di 2’or pa 4’or na Misa Santa Filomena na Paradera, for di 2’or nos difunto stima lo ta reposa den misa pa 4’or lo tin un respons y despues saliendo pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Lo tin un box disponibel dia di entiero den misa pa Edmund Harms Foundation.

Adres pa Condolencia: Hooiberg 12-B
Di 7:00 – 9:00 pm

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Epifania Cicilia-de Cuba
mihor conoci como “Fanny”
***29-11-1936 †28-10-2011**

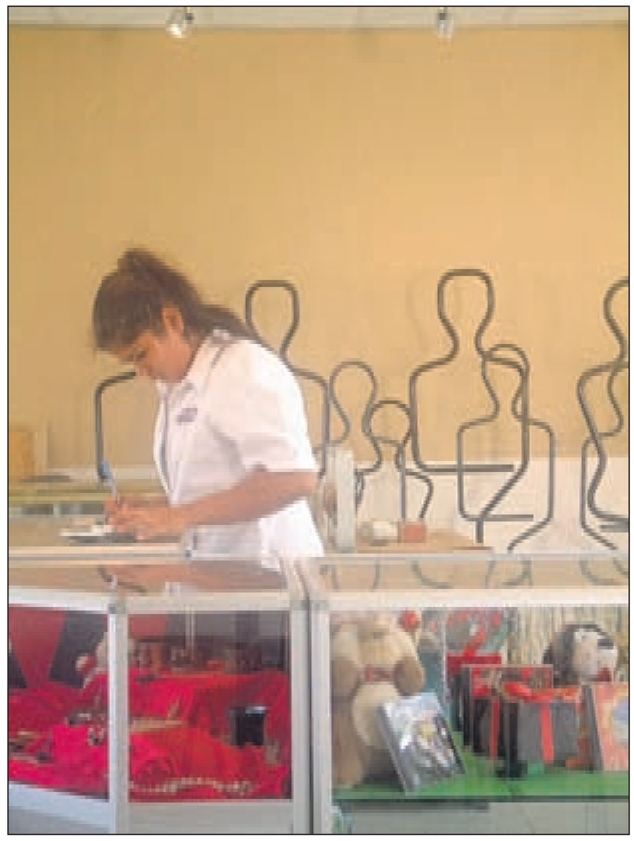
Na nomber di su

Esposo: Jose “Duchy” Cicilia
Juinan: Oswald “Donny” y Raquel Cicilia
Luis “Lucho” Cicilia
Nieto y Nietanan:
Euwald, Yamilex y Yamila Cicilia
Mescos cu Nieto y Nieta: Jean-Marc, Denise Kelly y Kathleen Faro
Rumannan:
Doya Arendsz
Ofelia de Cuba y Buchy Bisslick
Maita y Nicky de Kort
Diana y Ronny Luidens
Sobrino y Sobrinanan:
Frank, Swinda y Vivian
Milly, Hubert y Vianca
Wijky, Marcia, Sandra y Gina
Maureen
Swa y Cunja: Agustin Maduro
Ada de Cuba
Tantanan Grandi:
Candy de Cuba
Chichi Lamper
Calixta de Cuba
Lita Wever
Amiganan di cas:
Juliana Damian
Pina Tromp
Ika Bislip
Primo y primanan, Comer y compernan, ihanan, su bon bisinjanan y demas famia i conocirnan: Cicilia, de Cuba, Wever, Tromp, Arendsz, Bisslick, de Kort, Luidens, Vries, Faro, Dijkhoff, Geerman, Figaroa, Hill, Molina, Stewart, Thijsen, Tchong, Croes, Koolman, Ochoa, Maduro, Kelly, Angela, Damian, Henriquez, Kock, Werleman, Giel, Boekhoudt
Famia na Corsow: Calmero, De Lanooi, Koek.
Nos disculpa si nos por a lubida algun famia den nos tristeza
Acto di entiero lo tuma lugar diamars 1 di november 2011 di 9’or pa 11’or di mainta na misa Sagrado Corazon na Savaneta despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.
Nos estimada “Fanny” lo ta reposa for di 9’or di mainta den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76 di 7’or pa 9’or di anochi, dialuna 31 di october 2011.
Lo tin un box disponibel den misa pa un donashon pa Flor di Violeta.

"Openhouse 2011" na E.P.B. – Pariba

Alumnonan lo haya oportunidad pa sera conoci cu diferente ofishinan







ORANJESTAD - E openhouse di E.P.B.-Pariba lo tuma luga diahuebs dia 3 di november for di 6.30 te cu 9.00 di anochi na E.P.B.-San Nicolas.
Riba e anochi aki tur mayor cu tin yiu den e di dos aña (2e klas) di Ciclo basico di E.P.B.- San Nicolas ta keda cordialmente invita.
E anochi informativo aki ta brinda e mayornan y nan yiu e oportunidad pa wak y haya mas informacion di e diferente sectornan cu tin na E.P.B. y tambe sera conoci cu e diferente ofishinan cu un alumno por scoge.
Tur esaki ta den cuadro di e preparacionnan pa e escogencia di ofishi cu lo tuma luga den luna di november. E escogencia di ofishi ta forma un parti grandi di e estudio di un alumno na E.P.B.
E anochi aki e lokaalnan practico lo ta habri. E maestronan y alumnonan di e diferente sectornan di e ciclo di ofishi (beroep cyclus) lo duna splicacion di e lesnan y tambe demostracion cu e diferente ekiponan y aparatonan cu ta wordo uza den e ciclo di ofishi.
Nos ta cuminsa na ora, 6.30pm, den cantina cu un splicacion general y despues cada mentor lo cana cu e mayornan di e alumnonan di su klas, pasando na e diferente localidadnan practico.
Di parti di E.P.B- Pariba nos ta spera tur mayor y nan yiu riba e anochi aki y corda t'ey na ora.
Di e manera aki nos por contesta tur pregunta cu tin, pa asina nos por sigui guia y conseha nan yiu den un bon escogencia di un profesion.
Un bon escogencia lo yuda nan sigui studia motiva pa mañan nan por ta profesionalnan den nan ramo, na bienestar di nan mes y di nos pais. ❑

